Wochenzeitung und amtliches Publikationsorgan

3. September 2020 **Nr. 36**

dietlikon
menschlich, offen, modern

Gemeinde
Wangen-Brüttisellen

Kurier

Präsidenten-Porträt

Sportlerherzen und leuchtende Augen

Mag Sport und Freundschaften: Christian Fontana bleibt als Präsident für die Kloten-Dietlikon-Jets am Ball. (Foto aa)

Dem Unihockey-Club Kloten-Dietlikon Jets (oder kurz: «Jets») steht seit Anfang Juli ein neuer Präsident vor: Christian Fontana. Der Kurier sprach mit ihm über sein ehrenamtliches Engagement.

Albrecht Aegerter

Aussergewöhnliche Zeiten verlangen aussergewöhnliche Lösungen. Das galt auch für die Generalversammlung des Vereins, die im Juli stattfand. Sie wurde digital abgehalten. Alle Mitglieder haben im Vorfeld die Unterlagen auf der Webseite einsehen und Entscheidungen fällen können.

Lesen Sie bitte auf Seite 2 weiter.

Ein weiterer Turm für Dietlikon

Einen neuen Kirchturm gibt es schon. Nun beteiligt sich die Gemeinde an einem Aussichtsturm im Hardwald. **3**

Ein weiterer Supercup-Sieg

Im Rahmen eines dramatischen Matches sicherten sich die Kloten-Dietlikon Jets den ersten Sieg der Saison. **5**

Amtlich

Gemeinsam **12**
Dietlikon **13–15**
Wangen-Brüttisellen **16–21**

Team Wallisellen: Ihr lokaler Immobilienberater in Wangen-Brüttisellen und Umgebung

043 500 68 68 · wallisellen@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com/wallisellen

ENGEL&VÖLKERS

Christian Fontana behält den Ball im Fokus. (Foto aa)

So auch die Wahl des neuen Präsidenten. Die Generalversammlung wurde dann im Teamraum des Vereins abgehalten und für alle Mitglieder gestreamt, so dass diese virtuell dabei sein konnten. Nach erfolgter Wahl zum Präsidenten begann für Fontana die Arbeit als Präsident.

Wie es mit Unihockey begann

Durch seinen Sohn kam Fontana zum Unihockey. Seit über zehn Jahren spielt er im Verein und trainiert trotz Lehre drei Mal die Woche. Gemäss Fontanas Aussage lebt der Sport aus einer Kombination von Dynamik, Schnelligkeit und Technik. Er führt weiter aus, dass gemessen an den aktiv-lizenzierten Spielerinnen und Spielern, nämlich 34 000, Unihockey nach Fussball die zweitgrösste Sportart der Schweiz ist.
Diese Breite zahlt sich aus und das Ganze gipfelt in erfolgreichen Nationalmannschaften. Die Schweiz spielt bei den Herren wie bei den Frauen in den Top 4, neben Schweden, Finnland und Tschechien. An der Heim-Weltmeisterschaft der Frauen in Neuenburg Ende 2019 resultierte ein zweiter Rang, in einem Final, der erst in der Verlängerung entschieden wurde.

Warum die «Jets»?

Vor gut zweieinhalb Jahren fusionierten die zwei Vereine «UHC Dietlikon» und «Kloten-Bülach Jets». Erstere hatten einen starken Verein für Frauen, zweitere einen starken für die Männer. Mit der gemeinsamen Sache wuchsen sie zu einem der grössten Unihockey-Vereine der Schweiz zusammen mit gegen 650 aktiven und passiven Mitgliedern. Mit sichtlichem Stolz erwähnt Fontana, dass es so möglich ist, unter einem Dach Mädchen und Jungen für diesen Teamsport zu begeistern und ihnen eine tolle Freizeitaktivität zu ermöglichen. Er sieht dies auch als Möglichkeit, nicht nur von der Gesellschaft zu nehmen, sondern vielmehr ihr etwas zu geben.
Ambitionierte Kinder und Jugendliche können gar davon träumen, in den obersten Ligen mitzuspielen. Mit den neuen Strukturen versucht der Club zu erreichen, dass sich unter anderen ehemalige Aktivspielerinnen und -spieler wieder im Verein engagieren, beispielsweise als Trainer bei den Juniorinnen und Junioren.

Der Weg zum Präsidenten

Fontana hat sich die Sache mit dem Präsidentenamt sehr wohl gut überlegt, um seine Firma und die Familie unter einen Hut zu bringen. Schon vorher war er im Vorstand der «Kloten-Bülach Jets» tätig und gewann dadurch Einblick in die neue Aufgabe. Ihm ist auch wichtig, dass die Arbeit von wenigen auf viele Schultern verteilt wird. So sieht er sich nicht in der Rolle eines Kapitäns, der den Kurs vorgibt, sondern als einer von vielen im Team, die alle einander helfen.
Als Präsident muss er nicht alles entscheiden. So sind die Verantwortungen delegiert und die Aufgaben klar verteilt. Dankbar ist Fontana auch für die ehemaligen Co-Präsidenten Rolf Nussbaumer und Andi Rebsamen, die als Beiräte nach wie vor den Verein unterstützen. Von ihrem grossen Know-how kann er nach wie vor profitieren.

Faszination Verein

Ein Verein besteht nicht nur aus seinen Mitgliedern, so Fontana. Neben dem Spielrand entstehen Freundschaften. Es gelte aber auch so vernetzt zu agieren, dass Familien oder Verwandte einbezogen werden können. Über 3000 Stunden Helfereinsätze werden pro Jahr geleistet, wie etwa das Helfen im Spielbetrieb, am Speaker-Tisch oder am Grill. Leider kommen durch die momentane Corona-Zeit Vereinstage zu kurz.
Gerade an solchen Anlässen besteht die Möglichkeit, mit Angehörigen und Sponsoren in Kontakt zu kommen. An solchen Tagen fanden zu normalen Zeiten Plauschturniere mit altersdurchmischten Teams statt, an denen zwar der Spass an erster Stelle steht, aber dennoch alle gewinnen möchten. Das führt mitunter zu glänzenden Augen der E-Junioren, wenn sie mit ihren Vorbildern mit Nationalliga-Erfahrung im gleichen Team spielen.

Trotz allem: Spielen!

Die «Jets» trainieren weiter, obwohl die aktuelle Situation alles andere als einfach ist. Die Auflagen des BAG und des Unihockeyverbands werden eingehalten. Mitte September werden die Meisterschaften wieder beginnen. Auch für die Zuschauer, die in die Sporthalle in Kloten kommen werden, gelten Abstand halten und sich schützen. Bis dahin werden die letzten Arbeiten erledigt, wie Sponsoren- und Vereinsschilder aufgestellt, so dass die zweite Saison in der neuen Halle erfolgreich beginnen kann.

Neuer Aussichtsturm im Hardwald von den Anliegergemeinden geplant

Ein weiterer Turm für Dietlikon

Nebst dem neuen Kirchturm soll es in Dietlikon bald einen weiteren Turm geben. Im Hardwald wird ein Aussichtsturm erstellt, der von den Gemeinden rund um den Wald finanziert wird. In einem Wettbewerb wurde jetzt das Siegerprojekt ausgewählt.

Sibylle Ratz

Es soll ein «Leuchtturm»-Projekt für die Schweizer Holzwirtschaft werden, aber in erster Linie eine Investition in das Naherholungsgebiet Hardwald: ein rund 40 Meter hoher Aussichtsturm im Hardwald. Errichtet wird er auf dem höchsten Punkt im Wald, der auf Dietliker Boden liegt.

Finanzierung gesichert

Alle Anrainergemeinden haben den Aufwand bereits für 2020 budgetiert. Die einen haben dazu explizit Geld aus der ZKB-Jubiläumszahlung vorgesehen, welche diese den Zürcher Gemeinden 2020 zukommen liess. Der Jubiläumsbetrag liegt bei 30 Franken pro Einwohner. Bei den meisten Gemeinden lief das stillschweigend über das normale Budget für das aktuelle Jahr.

Widerstand gab es anfänglich noch in Bassersdorf an der Gemeindeversammlung, wie der «Zürcher Unterländer» berichtete. Ein Streichungsantrag an der Gemeindeversammlung hatte aber keinen Erfolg. Kloten, als einzige Gemeinde nicht Mitglied im Forstrevier Hardwald, sagte ebenfalls einen Beitrag zu. Kosten soll der Aussichtsturm inklusive Wettbewerbsausschreibung rund 1,2 Millionen Franken.

Der Beitrag von Dietlikon liegt bei 124 000 Franken. Kloten, Opfikon, Wallisellen, Kloten und Bassersdorf zahlen ebenfalls Beiträge, die sich nach der Einwohnerzahl richten und somit höher sind als derjenige von Dietlikon. Nürensdorf, das zwar Mitglied im Zweckverband ist, aber nicht an den Hardwald angrenzt, lässt man aus. Dafür macht eben Kloten als Nichtmitglied mit.

Standort in der Waldmitte

Über den Standort der neuen Attraktion hatten sich die beteiligten Gemeinden im Vorfeld bereits geeinigt. Der Turm soll auf der Anhöhe Herrenholz gebaut werden, ziemlich in der Mitte des Waldes, was auf dem Gemeindegebiet von Dietlikon liegt, auf knapp 490 Metern über Meer. Hier gibt es auch schon geteerte Wege, die zum geplanten Standort hinführen, was für den Turmbau ideal ist.

Für den Bau des Turms soll ausdrücklich der Werkstoff Holz verwendet werden, nicht Stahl. Am Bauplatz sind die Bäume bis zu 35 Meter hoch, wie es in der Projektausschreibung aufgeführt ist. Wegen der Nähe zum Flughafen musste noch die Frage der Höhenbeschränkung geklärt werden. Die Gesamthöhe darf im Einzugsgebiet des Flughafens Zürich nicht mehr als 45 Meter betragen. Aber auch hier konnte dem Vernehmen nach einen Lösung gefunden werden. Der Aussichtsturm soll zum Ausflugsziel für Erholungssuchende aller Altersklassen werden und dazu animieren, einen etwas längeren Spaziergang oder einen Ausflug in die Nähe zu unternehmen. Der Turm wird nicht nur einen ausgesprochen aufschlussreichen Blick auf die Region und den Flughafen bieten, sondern bei guter Sicht auch auf das ganze Alpenpanorama.

> ***Der Turm soll auf der Anhöhe Herrenholz gebaut werden, ziemlich in der Mitte des Waldes, was auf dem Gemeindegebiet von Dietlikon liegt.***

Sieger gekürt

Die Gemeinden beschlossen anfangs 2020, einen Projektwettbewerb durchzuführen. Ziel war es, einen hochwertigen Lösungsvorschlag für den Bau des Aussichtsturmes zu ermitteln. Die Standortgemeinden beabsichtigen, das gesamte benötigte Rundholz direkt aus dem Hardwald bereitzustellen. Für den anonymen Projektwettbewerb gingen 43 Bewerbungen ein. Daraus wählte die Jury im April fünf Arbeitsgemeinschaften von Bauingenieur- und Architekturbüros aus, die alle Ende Juni ein Projekt einreichten.

Die Lösungsvorschläge decken eine grosse Bandbreite von kreativer und technischer Kompetenz ab. Das Siegerprojekt «Point de vue» der Arbeitsgemeinschaft Holzing Maeder und luna productions überzeugte die Jury aufgrund des eigenständigen, skulpturalen Erscheinungsbildes, der gestapelten Bauweise vor Ort aus vier weitgehend vorgefertigten Elementen und dem guten Witterungsschutz, welcher für Langlebigkeit und tiefe Unterhaltskosten sorgt.

Der neue Aussichtsturm: Das Siegerprojekt «Point de vue» der Arbeitsgemeinschaft Holzing Maeder und luna productions überzeugte die Jury mit seinem eigenständigen skulpturalen Erscheinungsbild. (Visualisierung zvg)

Die Errichtung eines Aussichtsturms war bereits schon in früheren Jahren und Jahrzehnten immer wieder einmal Thema. Mit dem ZKB-Jubiläumsbatzen bekam die Idee wieder Aufwind. Und wie sicher gerade im ersten Halbjahr 2020 gezeigt hat, war es die richtige Idee zur richtigen Zeit.

Philipp Flach, für das Projekt zuständiger Gemeinderat aus Dietlikon, sagt: «Gerade während des Lockdowns hat sich gezeigt, wie gross das Interesse der Bevölkerung an einem attraktiven Naherholungsgebiet ist. Wir haben einen schönen Wald, in den wir in den letzten 20 Jahren aber kaum investiert haben.»

Flach betont, dass keine zusätzlichen Parkplätze errichtet werden sollen. Allenfalls sind ein WC und ein Rastplatz angedacht. In erster Linie soll es ein Ausflugsziel in der Nähe sein, das zu Fuss erreicht werden kann. «Das jetzt ausgewählte Siegerprojekt passt gut in die Landschaft und lässt sich modular erneuern, wenn es nötig ist», zeigt sich Flach überzeugt. Es sei kein Experiment, sondern ein zweckmässiger, dauerhafter Bau.

Die Hardwaldgemeinden beabsichtigen die Verfasser des Siegerprojektes mit der Detailprojektierung zu beauftragen. Der Fahrplan sieht vor, den Turm im Herbst 2021 zu bauen. Die Wettbewerbsbeiträge sind noch bis zum 4. September im Forsthaus Dreispitz an der Erlenholzstrasse 2, in Wallisellen ausgestellt (zugänglich zwischen 7 und 17 Uhr).

Leserbrief

Eine Armee ohne Kampf-Jets ist keine Armee

Gedanken zur Flugzeugbeschaffung der Schweizer Armee.

Am 27. September stimmen wir über die Beschaffung neuer Kampf-Flugzeuge für die Schweizer Armee ab. Das heisst, wir stimmen nur über den Beschaffungskredit von 6 Milliarden Franken, verteilt auf die nächsten acht bis zehn Jahre ab. Über einen Flugzeugtyp oder Marke haben wir nicht zu befinden. Und das ist auch gut so. Denn bei der Grippen-Abstimmung hat man es gesehen, jeder oder jede Stimmberechtigte hatte eine andere Meinung zum Flugzeugtyp. Selbst in Offizierskreisen war man sich damals nicht einmal einig.

Also überlassen wir doch die Typenauswahl den Spezialisten, die die verschiedenen 4 Kampfjets auf Herz und Nieren getestet haben. Wir sagen den SBB ja auch nicht, welchen Zugtyp oder Lokomotive sie einzukaufen haben.
Noch etwas zum Preis der Flugzeuge: Wenn von links-grüner Seite, wie zum Beispiel der Parteipräsidentin der Grünen, wie kürzlich in einer TV-Sendung im TeleTop behauptet wurde, es gäbe viel billigere und kleinere Kampfflugzeuge schon für eine halbe Milliarde Franken, die für unsere Armee genügen würden. Tatsache ist, dass es sich diesbezüglich lediglich um ein italienisches Trainingsflugzeug (so NR Thomas Hurter im TeleZüri) handelt, das für unsere Luftabwehr in keiner Weise geeignet und auch nicht fähig dazu wäre. Über so eine Idee kann man nur den Kopf schütteln. Damit würden wir wohl zur Lachnummer 1 auf der Welt.

Die Sache mit den Folgekosten

Auch werden von gleicher Seite stets die hohen Folgekosten (sprich Unterhaltskosten) von 18 Milliarden Franken der Flieger in die Waagschale geworfen. Dieser Betrag ist jedoch verteilt auf die nächsten 30 bis 35 Jahre nach Anschaffung der Kampfjets, das heisst auf die Lebensdauer der neuen Flugzeuge. Hier geht es den Gegnern der Flugzeugbeschaffung doch nur noch um Stimmungsmache gegen die Armee, die sie letztlich ja abschaffen wollen. Also stehen wir doch zu unserer Armee und stimmen dem Kredit für die Beschaffung neuer Kampfjets mit einem «Ja» einfach zu. Man schiesst vergleichsweise ja auch nicht mit Steinschleudern auf Elefanten!

René Widmer,
SVP Wangen-Brüttisellen

Leserbrief

Ja zur Begrenzungsinitiative

Gedanken zu den Abstimmungen am 27. September.

Am 27. September stimmen wir ein weiteres Mal darüber ab, ob die Schweiz die Zuwanderung eigenständig steuern soll. Am 9. Februar 2014 sagte eine Mehrheit der Stimmenden Ja dazu, doch wurde bekanntlich der Verfassungsauftrag nicht umgesetzt, weil man die EU nicht verärgern wollte.
Die Schweiz braucht auch ausländische Arbeitskräfte – aber als souveräner Staat sollten wir selbst bestimmen, wer in unser Land kommt!

Kein Ersatz durch Billiglöhner

Die EU-Ausländer sind in ihrer Mehrheit günstigere Arbeiter und verdienen im Durchschnitt weniger als die Schweizer und Schweizerinnen. Besonders in der Westschweiz und im Tessin bestehen krasse Lohnunterschiede. Geben wir diesem Druck nicht nach und akzeptieren keine stagnierenden oder gar sinkenden Löhne, dann werden wir durch billigere EU-Ausländer ersetzt. Darunter leiden vor allem ältere Arbeitnehmende. Inzwischen werden bereits 46-jährige Schweizer und Schweizerinnen zunehmend in die Sozialhilfe abgeschoben!

Möglichkeit der Auslese von wirklich benötigten Arbeitskräften

Die Befürworter der Personenfreizügigkeit, allen voran der Wirtschaftsdachverband Economiesuisse, sagen, die Personenfreizügigkeit sei wichtig, um den Mangel an hochqualifizierten Arbeitskräften in der Schweiz zu beheben. Das Gegenteil ist der Fall: Auch nach 13 Jahren Personenfreizügigkeit ist der Mangel nicht behoben. Der Grund: Nur jeder fünfte EU-Zuwanderer arbeitet in einem Beruf, in dem in der Schweiz Mangel herrscht. Alle anderen verdrängen vor allem unsere eigenen Arbeitskräfte.
Schweizer Firmen können auch ohne Personenfreizügigkeit benötigte Arbeitskräfte aus der ganzen Welt rekrutieren, wobei dann ein Inländervorrang gilt.

Gesteigerter Wohlstand

Jeder schlecht qualifizierte Ausländer, der in der Schweiz bleibt, ohne hier viel zum wirtschaftlichen Wachstum und Erfolg beizutragen, bremst die Wohlstandsentwicklung des gesamten Landes und damit jedes einzelnen Schweizers und jeder einzelnen Schweizerin. Zwar setzt die Schweizer Wirtschaft Jahr für Jahr mehr um, aber der erwirtschaftete Wohlstand muss wegen der Zuwanderung auf immer mehr Köpfe verteilt werden. Für die breite Bevölkerung bedeutet die Personenfreizügigkeit daher nicht mehr Wohlstand, sondern vor allem eine Mehrbelastung.

Schutz von Kulturland und Natur

Die masslose Zuwanderung schadet unserem Land und unserer Umwelt. Unsere Infrastruktur stösst ebenfalls an ihre Grenzen. Die eine Million Zuwanderer, die in den letzten 13 Jahren in die Schweiz kamen, lösten grosse Bedürfnisse aus (Verbau von Naturflächen für neue Wohnungen, Energie, Mobilität usw.). Bei einer Fortsetzung der Personenfreizügigkeit müsste schon bald jährlich viel Land neu eingezont werden und auch weniger ehrgeizige Klimaziele könnten niemals erreicht werden.

Martin Würgler, Dietlikon

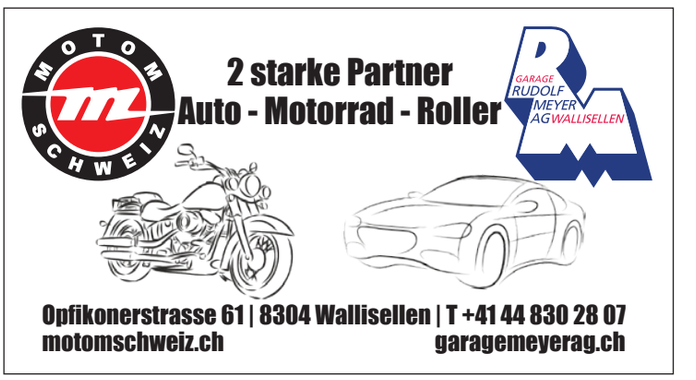
Gratulationen

4. September	Christina Pittier, Dietlikon	94. Geburtstag
4. September	Nelly Klein, Wangen	91. Geburtstag
4. September	Karl Osterwalder, Dietlikon	85. Geburtstag
4. September	Rosemarie Mosimann, Dietlikon	83. Geburtstag
5. September	Kurt Schilling, Dietlikon	82. Geburtstag
6. September	Salvatore Lalomia, Dietlikon	89. Geburtstag
7. September	Werner Krebs, Dietlikon	90. Geburtstag
7. September	Elsbeth Epli, Wangen	83. Geburtstag
7. September	Kurt Wälle, Dietlikon	80. Geburtstag
8. September	Maria Matera, Brüttisellen	81. Geburtstag
9. September	Federico Mazzola, Dietlikon	84. Geburtstag
9. September	Walter Hochstrasser, Wangen	83. Geburtstag
9. September	Eugen Bucher, Wangen	80. Geburtstag
10. September	Emma Andreolla, Dietlikon, AZ Hofwiesen	89. Geburtstag

Goldene Hochzeit

06.09.70	Milijana und Radojica Gajic, Dietlikon	50. Hochzeitstag

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



Kloten-Dietlikon Jets

Dritte Supercup-Sieg für die Jets

In einem dramatischen Final am Sonntag in der Saalsporthalle in Zürich sichern sich die Kloten-Dietlikon Jets den ersten Titel der neuen Saison und zugleich das dritte Mal den Supercup. Die Fliegerinnen schlagen die Wizards Bern-Burgdorf nach Verlängerung mit 7:6.

Dieses Drehbuch hätte selbst Alfred Hitchcock nicht besser schreiben können. Auch als das 6:5 für die Jets nach 58:19 Minuten fiel – die Blau-Gelben hatten einen Zweitore-Rückstand gedreht – war die Partie noch nicht entschieden.
59 Sekunden vor Schluss glich Simone Wyss erneut für ihre Farben aus und es brauchte zusätzlich noch eine Glanztat von Livia Werz, um das Spiel für die Jets in die Verlängerung zu retten. Auch hier entschied erst eine kleine Unaufmerksamkeit in der Wizards-Verteidigung und die Kaltblütigkeit Isabelle Gerigs die Partie zugunsten der Fliegerinnen.

Zaghafter Start

Angefangen hatte der Supercup Final 2020 noch vorsichtig. Keines der beiden Teams wollte zu viele Risiken eingehen. Die Statistik nach 20 Minuten bestätigte das Bild auf dem Platz über die beiden unterschiedlichen Taktiken. Über 70 Prozent Ballbesitz hatten die Zürcher Unterländerinnen für sich beansprucht und die Zauberinnen lauerten wie bereits am Vortag im Halbfinal vor allem auf Konter.
Matchwinnerin Isabelle Gerig bestätigte im Interview mit Swiss Unihockey nach der Partie, dass die Jets dies nicht anders erwartet hatten.
Im zweiten Drittel schienen dann aber die taktischen Vorgaben etwas vergessen gegangen zu sein. Nach zwei schnellen Toren durch Tanja Bühler und Mirjam Hintermann stand es plötzlich 2:0 für das nominelle Heimteam. Aber die Wizards wussten zu reagieren, und so entwickelte sich eine für den neutralen Zuschauer höchst attraktive Partie. Aus einem 3:1 für die Fliegerinnen entwickelte sich bis Mitte des dritten Drittels ein 3:5 für Bern-Burgdorf. Jets-Cheftrainer René Jaunin reagierte und setzte fortan auf die in diesem Spiel zehn stärksten Akteurinnen. Seine Spielerinnen zeigten auf dem Platz die gewünschte Reaktion und drehten nun ihrerseits das Spiel auf 6:5.

Jubel bei den «Fliegerinnen»: Sie haben den Supercup gewonnen. (Foto zvg)

Gerig lobte nach Spielschluss die Leistung ihrer Mitspielerinnen: «Selbst als die Wizards mit zwei Toren vorne lagen, haben wir die Ruhe bewahrt und konnten das Spiel wieder an uns nehmen. Dumm nur konnten sie das Spiel nochmals ausgleichen, aber dann haben wir die Partie halt in der Verlängerung entschieden. Ein cooles Spiel, welches ich froh bin, dass wir es gewonnen haben und wir können für die Zukunft sicher auch noch aus unseren Fehlern lernen.»

(Eing.)

Fussballclub Brüttisellen-Dietlikon

Dauerregen verhinderte Punktegewinn

Im ersten Heimspiel der noch jungen Saison unterlag der FCB dem zweikampfstarken Gossau mit 2:4.

Die Partie begann für Brüttisellen nicht optimal, musste doch der Trainer bereits nach knapp 30 Minuten zwei Defensivspieler wegen Verletzung ersetzen. Dies war natürlich für die Stabilität der Abwehr nicht förderlich. Bereits in der 18. Minute gingen die Gäste nach einem Abwehrfehler in Führung.
Die Grün-Weissen konnten nach einem Foulspiel an Idrizi, der zum Elfmeter führte, durch Merlo ausgleichen. Praktisch postwendend war die Führung der Gäste wieder Tatsache, als der FCB den Ball nicht aus dem Strafraum brachte und der Gossauer das Spielgerät über die Linie drückte.
Im zweiten Durchgang erhöhten die Gäste gar das Skore, als jedoch Ahmeti auf 2:3 verkürzte, kam nochmals Spannung auf. Fast gelang dem Heimteam noch die Wende, als der eingewechselte Senn nur die Torumrandung traf. Spät in der Nachspielzeit dann der Siegestreffer der Gäste und damit war die Messe gelesen. Der Sieg der physisch starken Gossauer ist nicht unverdient, auch wenn eine Punkteteilung für den FCB möglich gewesen wäre.

Wegweisendes Spiel in Effretikon

Am kommenden Sonntag auf dem Sportplatz Eselriet mit Spielbeginn um 11.15 Uhr steht ein für die nähere Zukunft bedeutende Partie auf dem Programm. Effretikon ist der Saisonstart auch nicht gelungen, haben sie doch ihre zwei Auswärtsspiele verloren. Im Team unseres

Eine ausgesprochen nasse und rutschige Partie: Heimspiel. (Foto zvg)

Nachbars wurden in der Pause einige Mutationen vorgenommen. Langjährige Spieler sind nicht mehr dabei und es wurden einige Transfers vorgenommen. Für Brüttisellen heisst es, alle ihre Kräfte zu sammeln und mit voller Konzentration dieses Spiel anzugehen. Nur mit den bewährten FCB Tugenden Kampf, Herz, Leidenschaft können die ersten Punkte erkämpft werden.

(Eing.)

Aegert Carrosserie M. Zoppi
044 820 04 68 • www.aegert-carrosserie.ch
Mit uns fahren Sie am besten!
Im Aegert 8600 Dübendorf
Gratis Hol- und Bring-Service

BRANDBACH CENTER

VOM 5. BIS 19. SEPTEMBER

WINNER Days IM BRANDBACH CENTER

GUTSCHEINE IM GESAMTWERT VON CHF 10'000 GEWINNEN

TÄGLICH SPIELEN VON 12 BIS 18 UHR (SAMSTAG VON 10 BIS 20 UHR)

BRANDBACHCENTER, NEUE WINTERTHURERSTRASSE 7, 8305 DIETLIKON.
GLEICH VIS-À-VIS IKEA.

C&A FEEL GOOD FASHION · CAFFÈ SPETTACOLO · RENO · H&M · DOSENBACH + SPORT · GLOBUS OUTLET · JYSK BETTEN · MÖBEL · WOHNEN · pierre cardin OUTLET · kkiosk · MediaMarkt

VERSUCHEN SIE IHR GLÜCK AM WINNER DAYS STAND IM BRANDBACHCENTER

IHR WINNER DAYS CODE

Es gelten die Teilnahmebedingungen auf www.brandbachcenter.ch

FC Brüttisellen-Dietlikon

Verregnete Feier für neue Anzeigetafel

Die Resultat- und Spielzeitanzeige funktioniert auch bei strömendem Regen. Das fand der FC Brüttisellen-Dietlikon am Wochenende anlässlich eines Festaktes heraus.

Das erste 2.-Liga Meisterschaftsspiel als Gastgeber zu Hause auf dem Lindenbuck. Ein Nachbarschaftsapéro in Kombination mit einer Einweihungsparty für die neue Resultat- und Spielzeit-Anzeigetafel auf dem Lindenbuck. Alles war für eine grosse Party mit ausgeklügeltem Schutzkonzept vorbereitet. Nur das Wetter spielte nicht mit. Doch das wichtigste vorab: Die Anzeigetafel funktioniert und macht Freude.

Das erste Heimspiel-Wochenende hat leider schon am Freitagabend schlecht begonnen. Die Senioren 40+ haben anlässlich der Hauptprobe der Anzeige ihr Spiel schon verloren. Als am Freitagabend dann noch bekannt wurde, dass die Fäkalienpumpe defekt ist, hat deutlich gemacht, dass die geleisteten Vorbereitungsarbeiten für ein erfolgreiches erstes Heimspiel-Wochenende auf dem Lindenbuck nicht abgeschlossen sind.

Der Notfall-Pumpenservice, welcher am Samstag die Pumpe ersetzen wollte, musste unverrichteter Dinge aufgeben, weil der Pumpentyp nicht an Lager war. Heisst, man musste ein Pumpenfahrzeug am Samstagabend notfallmässig bestellen. Der Schacht konnte ausgepumpt werden. Die beiden Techniker habe sich herzhaft über das Schätzvermögen amüsiert: 30 bis 40 Meter hat der FC Brüttisellen-Dietlikon als nötige Schlauchlänge am Telefon angegeben. 75 Meter waren dann notwendig – die beiden Herren meinten, dass sie in der Regel die doppelte Anzahl Meter mitnehmen.

Regen und kein Ende

Der Sonntag startete mit Regen, und er nahm gegen 13.30 Uhr zu. Trotzdem, zirka zehn Nachbarn haben den FC Brüttisellen-Dietlikon besucht und sich an der neuen Resultat- und Spielzeit-Anzeigetafel gefreut. Pünktlich um 14 Uhr wurde sie feierlich eingeweiht und offiziell den Mannschaften übergeben. Das ausgearbeitete Schutzkonzept mit grünen Eintritt-Bändern am Handgelenk hat funktioniert. Die Grundidee ist, dass nur wer ein grünes Armband vorweisen kann auch auf der Corona-Nachverfolgbarkeitsliste eingetragen ist.

Spätestens am Kiosk beim Bestellen eines Getränkes oder einem Brütti-Burger konnte dies wirkungsvoll festgestellt werden. Wenn nötig, wurden diese Besucher dann noch am Kiosk nach-registriert. Die Nachverfolgbarkeits-Liste zeigt 170 Besucher an diesem regnerischen und kalten Wochenende. Weder das Wetter noch das für den FC Brüttisellen-Dietlikon negative Schlussresultat konnte aber die Freude vom erfolgreichen Projektabschluss mindern. Allen Sponsoren ein herzliches Dankeschön, es war und bleibt grossartig mit so engagierten Mitgliedern, Vorstandskollegen und Fans zusammen arbeiten zu dürfen. *(Eing.)*

Von nun an zeigt sie Infos und Spielstände: die neue Anzeigetafel. (Foto zvg)

Baum als letzte Ruhestätte
Eine Alternative zum Friedhof

75 Plätze schweizweit
neu auch in Dietlikon
Kostenlose Unterlagen

FriedWald - Hauptstr. 23 - 8265 Mammern
Tel. 052 / 741 42 12
info@friedwald.ch - www.friedwald.ch

Pfister GmbH · **Tel 043 499 88 88** · www.pfister-holzbau.ch
Zürich · Katzenschwanzstr. 47 · 8053 Zürich-Witikon
Dietlikon · Im Weizenacker 5 · 8305 Dietlikon

fenster
dachfenster
küchen
einbauschränke
türen
dachkonstruktionen
terrassenböden
einbruchsicherungen
kinderspielplätze
treppenbau
schreinerei · zimmerei · parkett
Pfister

Liebe Patientinnen und Patienten, liebe Leserinnen und Leser

Ihre Zahn- und Mundgesundheit ist auch zu dieser ungewöhnlichen Zeit wichtig. Unsere Patientinnen und Patienten werden nach strengsten Hygienemassnahmenempfehlungen der Schweizerischen Zahnärzte Gesellschaft (SSO) behandelt. Wir sind für Sie da! Neuigkeiten und Informationen (u.a. eine kurze Übersicht zum Zahnarzttarif) finden Sie auf unserer Webseite.

Falls Ihr Kind einen blauen Ausweis oder einen Gutschein von der Schule erhalten hat, bringen Sie diesen bitte zum Untersuch mit.

Ihr MBDent-Team

MBDent

Dr. med. dent. Marija Baur
Bahnhofstrasse 39
CH-8305 Dietlikon
+41 44 888 17 17
info@mbdent.ch
www.mbdent.ch

SP Dietlikon: Abstimmungen vom 27. September

Ja zum Strassengesetz

Mit dem neuen Strassengesetz kommt die Bevölkerung im Kanton Zürich der gerechten Strassenfinanzierung endlich ein Stück näher. Und man kann gleichzeitig die Gemeinden entlasten. Durch den sinnvollen Verteilschlüssel profitieren insbesondere kleine Gemeinden mit vielen Strassenkilometern pro Kopf.

Der Strassenfonds wächst und wächst. In diesen Fonds wird fix zugeteilt jährlich eine halbe Milliarde Franken einbezahlt. Ausgegeben werden für die Instandhaltung der Kantonsstrassen jedoch nur rund 400 Millionen Franken pro Jahr. Dies auch, weil im Kanton Zürich kaum neue Strassen gebaut werden, da bereits ein sehr gut ausgebautes Netz vorliegt.
Die Differenz von etwa 90 Millionen Franken pro Jahr soll nun den Gemeinden zugewiesen werden. Denn die Städte und Dörfer bezahlen bis heute alle eigenen Strassen aus den allgemeinen Steuermitteln; sei es für den Strassenbau zur Erschliessung von neuen Quartieren, oder aber für den Unterhalt der bestehenden Strassen.

Sinnvoller Verteilschlüssel

Mit dieser Gesetzesänderung werden die Autofahrenden, welche die Strassen immer noch hauptsächlich nutzen und am stärksten für den Verschleiss verantwortlich sind, für die Finanzierung der Gemeindestrassen verpflichtet. Durch den sinnvollen Verteilschlüssel nach der Länge der befahrbaren Gemeindestrassen profitieren vor allem jene Gemeinden, die heute verhältnismässig viel für ihre Strassen ausgeben.
Der Strassenunterhalt ist aber für alle Gemeinden in unserem Kanton ein wichtiger Budgetposten und meist grösser als die Mittel, die nun vom Kanton aus dem Strassenfonds kommen werden. Neue Strassen werden durch diese Gesetzesänderung also kaum gebaut.
Heute verursachen die Gemeindestrassen in Dietlikon jährlich Kosten etwa ca. 1,3 Mio. Franken. Diese Kosten sind im Prinzip vorgegeben. Denn die Strassen müssen unterhalten werden, um deren Substanz und Sicherheit zu bewahren. Falls das neue Strassengesetz abgelehnt würde, müssten wie bisher die Steuerzahler für alle Kosten aufkommen. Mit dem neuen Gesetz erhält die Gemeinde wie erwähnt Beiträge aus dem kantonalen Strassenfond. Dadurch müssten aus dem Steuerhaushalt der Gemeinde weniger Gelder für den Strassenbau eingesetzt werden. Dies würde das Budget der Gemeinde mit etwa 300 000 Franken pro Jahr wirksam entlasten.
Durch das neue Strassengesetz entstehen keine neuen Kosten, Steuern oder Abgaben. Es wird lediglich das Wachstum des Strassenfonds gebremst. Darum sagen wir Ja zur Änderung des Strassengesetzes und helfen so den Gemeinden und ihren Einwohnern. *(Eing.)*

Angebot von vitaswiss

Gegen verklebte Faszien und verkürzte Muskeln

Eine Faszienrollmassage nach den Vorgaben von Liebscher & Bracht: vitaswiss organisiert zwei Workshops in vier Teilen.

Anlässlich der Bewegungswoche finden am Dienstag, 15. September zwei kostenlose Faszien Workshops statt, morgens von 10.30 bis 11.50 Uhr und abends von 20.40 bis 22 Uhr im Gymnastiksaal Hüenerweid in Dietlikon. Im Oktober starten zwei Kurzkurse zu diesem Thema. Alle unsere Angebote finden Sie auch in der Bewegungswoche-Broschüre oder auf unserer Internetseite: www.vitaswiss-dietlikon.ch.
Die Faszienrollmassage beinhaltet einfach zu erlernenden Übungen, die helfen die verklebten Faszien und verkürzten Muskeln durch Bewegen, gezieltes Dehnen und Rollen auszugleichen. Achtsamkeitsübungen helfen, sich selber wieder besser wahrzunehmen und Körpersignale deuten zu lernen. Das Faszien-Training mit Bewegung ermöglicht jedem, egal welchen Alters, ob trainiert oder untrainiert, täglich und überall den Körper geschmeidiger zu halten. Ziel ist es, dass man sich bewusster, leichter und schmerzfreier bewegen kann und sich überall und jederzeit selber helfen kann. Mehr Lebensqualität, Beweglichkeit, Achtsamkeit und Lebensfreude – Regelmässigkeit bringt Erfolg.
Die Kursleiterin Sandra Waldpurger ist diplomierte Schmerztherapeutin nach Liebscher & Bracht und führt einfühlsam an die Bewegungen heran.
Die Kurse finden im Schulhaus Hüenerweid Gymnastiksaal UG2 statt jeweils Dienstag 20. und 27. Oktober sowie am 3. und 10. November. Der Kurs 1 findet morgens von 10.30 bis 11.50 Uhr, der Kurs 2 abends von 20.40 bis 22 Uhr statt. Mitglieder zahlen 80 Franken, Nichtmitglieder 120 Franken. Unterlagen können zu 20 Franken vor Ort gegen Barzahlung bezogen werden. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt von sechs bis zehn Personen. *(Eing.)*

Anmeldung bis 20. September:
Anita Moor, 044 834 14 67 oder info@vitaswiss-dietlikon.ch

Reformierte Kirche Dietlikon

Konfirmationen

reformierte kirche dietlikon

Die Konfirmationen vom Schuljahr 2019–2020 mussten wegen der Corona Pandemie verschoben werden. Sie finden nun am 6. September und am 13. September statt.
Wegen der aktuellen Lage sind in der Kirche nur eine beschränkte Anzahl Gottesdienstbesucher zugelassen. Die Plätze sind leider bereits an die Familienangehörigen vergeben. Die Reformierte Kirche Dietlikon dankt fürs Verständnis.
(Eing.)

Für echte Veränderung
helvetas.ch/mithelfen

Beat Joost für
... Gartenunterhalt
... Spezial-Baumfällungen
... Baum- & Kronenunterhalt
... Cheminéeholz
Beat Joost
Vorbuchenstrasse 30
8303 Bassersdorf
T 044 836 96 07
M 079 869 19 59
beat.joost@bluewin.ch
www.baumaffe.ch

blumplantblumbautblummauertblumverlegt
blumgipstblumrenoviertblumbohrtblummalt
blumüberzeugtblumerneuertblummotiviert
blumbewegtblumverschönert
blumbau
044 831 00 01
blumbau.ch
8304 Wallisellen

werb(8)ung.ch
Ihre Firma verdient Beachtung

Vergnüglicher Ausflug: Die Seniorenriege des TV Dietlikon auf dem Hüttenberg. (Foto zvg)

Seniorenriege des TV Dietlikon

Von amüsanten Grillpannen und schlotternden Knien

Wenn der Hüttenberg ruft, reisen die Ältesten des TV Dietlikon traditionellerweise zum Vereinshaus nach Haslen GL. Auch wegen des feinen Risottos der Hüttenwartin gab es eine abwechslungsreiche Wanderung.

18 Seniorinnen und Senioren fuhren am 25. August im Zug bis Schwanden. Und mit dem Bus zum abgelegenen Restaurant Fryberg. Dieses Jahr untraditionell maskiert. Dafür mit dem obligaten Startkaffee samt Gipfeli. Danach war die muntere Schar nicht mehr zu halten.
Nach einer Stunde Wanderzeit wurde der Elan aber bereits wieder abgebremst: Apérozeit war angesagt. Diesen obligaten Programmpunkt unter dem Schwander-Turm liess sich die Gruppe nicht entgehen. Das mit herrlichem Blick zum Glärnisch und übers Glarnerland. Nach einer weiteren Stunde Wandern erreichten alle das Vereinshaus. Bald schon stieg der Duft der Steaks und Würste in die Nasen.

Grillieren mit Hindernissen

Schliesslich grillierte jeder sein eigenes Stück Fleisch. Ein Kotelett verweigerte jedoch den Grill! Wie nennt man das? Aschenmarinade, oder doch ungeschickter Grilleur? Dafür bekam das mit viel Basilikum angereicherte Risotto das Prädikat superfein! Ebenso lecker waren Cakes und Hüttenkaffees. Das angenehme Wetter rundete die gemütliche Szenerie vor dem TVD-Vereinshaus ab. Und die vom Präsidenten Kurt spendierten Getränke erst recht.
Dem Tagesprogramm gehorchend mussten die Wandersleute um drei Uhr den Hüttenberg verlassen. Wieder war eine Stunde Wandern angesagt. Die einen kamen mit schlotternden Knies, die anderen mit Durst unten in Hätzingen an. Am Restaurant Central konnten sie nicht achtlos vorbei marschieren.
Schliesslich galt es, deren Corona-Loch etwas aufzufüllen und die Hausspezialität Meitschibei zu geniessen. Gemeint ist das hufeisenförmige Gebäck mit Nussfüllung. Die echten Beine bewegten sich danach zufrieden zum Bahnhhof und kamen am Abend gutgelaunt in Dietlikon an. Und alle Teilnehmenden freuen sich auf den gleichen Wanderausflug in einem Jahr. Schliesslich müssen Traditionen gepflegt werden. *(Eing.)*

Zu vermieten
Parkplatz in Tiefgarage
Hegnaustrasse 30/32, Wangen
Fr. 115.– pro Monat
Lisa Vollenweider-Wirz
Telefon 079 450 70 53

Neu bei Jäggi-Motos
KYMCO
Jetzt Probefahren

New Like 125i inkl. Top Case für Fr. 3'290.–
Jäggi Motos GmbH
Riedmühlestr. 19, Brüttisellen
www.jaeggi-motos.ch

Mir chaufed gärn Ihres Auto
Nöd verchaufä ohni eusi Offertä.
Mir freued eus uf Sie.
Autos für den Schweizer Markt
oder für Export.
Seit über 30 Jahren in Baltenswil.
Auto 2000
Neue Winterthurerstrasse 5
8303 Baltenswil 044 / 836 99 55
automb2000@gmail.com

Tage der offenen Türen 2020 in Wangen
Spezial in der Kirche Wangen
Samstag, 12. September und Sonntag, 13. September 2020
jeweils 14.00 bis 14.30 Uhr
Klaviermusik von
Mozart, Beethoven, Schubert
Alle Kulturinteressierten sind herzlich eingeladen.
Am Klavier: Kurt Neumann
Patronat Kurt Schilling

Turnverein Dietlikon (TVD)

Nun wird auch Volleyball gespielt

Der Trainingsbetrieb läuft so normal wie möglich. Seit Mitte Juni fliegen in der Volleyballriege vom TV Dietlikon wieder die Bälle. Natürlich unter Einhaltung des Schutzkonzepts.

TV Dietlikon Volleyball

Das Aufatmen war gross, als Anfang Juni kommuniziert wurde, dass Trainings für Mannschaftssportarten wieder möglich sein sollen. Nachdem Anfang April sowohl der Trainings- als auch der Meisterschaftsbetrieb abrupt eingestellt wurde, hatte allen das wöchentliche Volleyballtraining gefehlt. Seit Juni trainiert der Turnverein Dietlikon nun wieder regelmässig – unter Einhaltung des Schutzkonzepts zur Durchführung von Vereinstrainings in den Sportanlagen Dietlikon.
Im Turnverein Dietlikon gibt es in der Volleyballriege sowohl Damen- und Herrenmannschaften, die die Meisterschaft des Zürcher Turnverbandes bestreiten, als auch eine gemischte Plausch-Gruppierung.

Gemütlicher Volley-Plausch

Während sich die Damen und die Herren zurzeit auf die Meisterschaft vorbereiten, nehmen es andere im Volley-Plausch gemütlicher: Nach Aufwärmen, Einspielen und ein paar Übungen wird einfach gespielt. Man trainiert jeweils am Mittwochabend ab 20 Uhr in der Turnhalle Fadacher. Eine Gelegenheit, im Volley Plausch oder beim Volleyball Damen oder Herren hineinzuschauen, bietet sich während der Bewegungswoche vom 12. bis 20. September. *(Eing.)*

Trainingszeiten:
www.tvdietlikon.ch

«mille feuille – ein haufen zeugs»

Die Post, ein Ausstellungsraum

Die Ausstellung der Künstlergruppe Federleicht lockte von Donnerstag bis Sonntag der letzten Woche etliche Gäste nach Wangen. Ein Gang durch die Ausstellung in der Popup Post Wangen.

Gruppe Federleicht; Arlette Sormani, Alex Hagen, Therese Piwnik, Marietheres Tschopp (von links). (Foto zvg)

Sie besuchten die vielschichtig und abwechslungsreich gestaltete Schau der vier Kunstschaffenden Marietheres Tschopp, Therese Piwnik, Arlette Sormani und Alex Hagen. Trotz (oder gerade wegen?) der sehr unterschiedlichen Arbeitsweisen entstanden verschiedene Themenkreise, welche sich dank geschicktem Einsatz unterschiedlicher Medien lebhaft präsentierten.
Die Besuchenden werden bereits vor dem Lokal mit einem fröhlichen Plätschern eines Kaskadenbrunnens begrüsst. Dann gleich beim Eingang ein Bild mit einer Interpretation des Ausstellungtitels, einer mille feuilles. In der Schalterhalle wieder ein Brunnen von Alex Hagen, diesmal eher dezent, welcher das Wasser von Gefäss zu Gefäss fliessen lässt. Gleich dazu eine passende Bilderreihe mit Seerosenteich, gemalt von Therese Piwnik. Im Hauptraum rechts eine Komposition zum Thema Erinnerung, ergänzt durch Tuschzeichnungen von Kräutern sowie Stillleben aus dem Garten.

Im Fang der Hitze

Gesammelt und gewickelt wurden sie von Arlette Sormani. Links leuchten die Farben des Indian Summers, flimmert die Hitze des Grand Canyon, ergänzt mit einem Steinadler. Es folgen weitere Themen aus dem Garten, Blumen und Momentaufnahmen mit Personen. Eine weitere Bildergruppe lässt, durch geschickten Einsatz entsprechender Farben, die zunehmende Erwärmung spürbar werden. Sie wird mit der Bronzeskulptur «Hilfe, wir schmelzen» ergänzt. Hinter der Panzertüre, das Postlokal kann seine ehemalige Funktion nicht verstecken, eine Installation mit «einem Haufen Köpfe», welche zum Sinnieren einlädt.
Im «Lager» präsentiert Marietheres Tschopp ihr Jahresprojekt auf amüsante Weise. Den Wänden entlang ihre Interpretation der Kantonswappen. So ist der Berner Bär wohl gerade im Marzili, und in Solothurn hat der Musiker mit «meh Dräck» sein heiliges rotes Kopftuch gespendet. Ihre Besuche der Kantonshauptorte sind in einer unterhaltsamen und witzigen Filmcollage festgehalten, am Sonntag ergänzen Kurzgeschichten die Arbeit.
Federleicht, beschwingt und lächelnd schritten mehrere Besucher wieder in den Alltag. Das Wechselspiel von Bewegung und Farbe sowie Ruhe oder Reflektion wird noch einige Zeit nachwirken. Die Künstlerinnen und Künstler danken allen für den Besuch. *(Eing.)*

Infos: www.federleicht-4.ch
Die Tage der offenen Türen von Wangen-Brüttisellen im September: www.tage-der-offenen-türen.ch

Kimi Altbach Brüttisellen

Gemüse aus dem eigenen Garten

Die Kinder der Kimi Altbach haben ihren Früchte- und Gemüsegarten täglich mit frischem Wasser begossen.

Die Arbeit hat sich gelohnt, denn kürzlich konnten die Kinder feine Gurken, Tomaten und Zucchini pflücken. Zusammen mit dem Betreuungspersonal wurden diese anschliessend liebevoll gewaschen und gerüstet, damit man es als feinen Gemüse-Zvieri servieren konnte.
Die Idee für einen Früchte- und Gemüsegarten entstand vor drei Jahren aus einem Teamprojekt. Den Mitarbeitern der Kimi-Krippe Altbach ist es wichtig, dass die Kinder mehr Sachwissen über Ernährung und Natur erhalten und dieses Sachwissen auch nachhaltig im Alltag umsetzen können. *(Eing.)*

Info
https://kimikrippen.ch/de/standorte/altbach.html

Gesunde Ernährung aus eigenem Anbau: Kimi Altbach. (Foto zvg)

«Frauen Brüttisellen» bewegt

Ein fröhliches Jubiläum

Am 12. September von 10.30 bis 14.30 Uhr feiern die Frauen Brüttisellen im Gsellhof Brüttisellen ihr 125. Jubiläum und laden alle herzlich dazu ein.

FRAUEN BRÜTTISELLEN Die Info-Veranstaltung zeigt, dass die Frauen Brüttisellen in Bewegung sind. Sie stellt der Bevölkerung ihre ansprechenden und vielfältigen Aktivitäten und Untergruppen vor. Alle sind zum fröhlichen Verweilen bei Kaffee, Kuchen, Jubiläumswurst und Suppe eingeladen. Kommen kann man alleine, mit Freunden, Familie und Enkelkindern und geniesst bei angeregten Gesprächen Speis und Trank. Näheres zum Programm findet sich auf der Webseite www.frauen-bruettisellen.ch und im Inserat in der nächsten Kurierausgabe. *(Eing.)*

Maximaler Trainingserfolg?
Funktionale Elektromyostimulation (FEMS) ist mehr als nur Training – gezielte Impulssteuerung!
- Muskelaufbau
- Ausdauer
- Fettreduktion

– 30 Minuten Trainingseinheit – Jetzt Probelektion buchen und persönlich beraten lassen!
Mehr erfahren unter:
DORISANA.ch
Zürichstrasse 21b, 8306 Brüttisellen, Telefon 044 833 44 12

Freizyti Wangen-Brüttisellen

Offene Werkstatt für Erwachsene

Die Freizyti öffnet jeweils am 1. Freitag im Monat zwischen 14 und 21 Uhr die Werkstatt und die Baracke für Erwachsene.

Unter fachkundiger Begleitung kann man Neues realisieren, Altes reparieren, Unbekanntes ausprobieren und lang gehegte Vorhaben in die Realität umsetzen. Die Werkstatt bietet Raum, Maschinen und Werkzeug sowie fachliche Unterstützung zur erfolgreichen Umsetzung der persönlichen Projekte. Die Kosten betragen für Freizyti-Mitglieder pro Stunde 2 Franken und für Nichtmitglieder 2.50 Franken, plus Verbrauchsmaterial. Für das gemeinsame Abendessen (bitte selber mitbringen) steht ein Feuer bereit.
Jetzt heisst es: Einfach Vorbeikommen, Hereinschauen, Zuschauen, Mitmachen, Anpacken oder einfach dem gemütlichen Beisammensein frönen, einen Kaffee trinken und einen Schwatz machen.

(Eing.)

Nächste Daten in der Freizyti:
Fr, 4. September, 2. Oktober und 6. November

Wartet auf bastelfreudige Menschen: Die Freizyti-Werkstatt ist bereit. (Foto zvg)

SP Wangen-Brüttisellen

Adieu Emil!

Am 16. Juli 2020 hat das treue SP Mitglied Emil Nudelholc seine Augen für immer geschlossen.

Emil wird allen als engagierter Mitbürger, zuverlässiger Freund, liebevoller Ehemann und Vater in Erinnerung bleiben. Die 2007 neugegründete Sektion der SP Wangen-Brüttisellen konnte von seinem grossen Erfahrungsschatz sehr profitieren. Im ersten Jahr nach der Gründung amtete Emil Nudelholc als Co-Präsident der neuen Sektion.
Bis ins hohe Alter hat er sich in ausserordentlichem Masse für die Sozialpolitik eingesetzt, hat engagiert in verschiedenen Arbeitsgruppen mitgewirkt und so die Entwicklung der Gemeinde Wangen-Brüttisellen mitgeprägt. Wir werden seine bescheidene Art, seine positive Lebenseinstellung und seine Treue zur Sozialdemokratischen Partei vermissen. Seiner lieben Frau Esther wünschen wir viel Kraft in dieser schwierigen Zeit.
Im Sinne von Emil Nudelholc macht die SP Wangen-Brüttisellen weiter Politik. Am 27. September 2020 stehen wichtige und für die Schweiz wegweisende Vorlagen zur Abstimmung. So sollen die Kinderabzüge bei den direkten Bundessteuern von 6500 auf 10000 Franken pro Kind erhöht werden. Dies würde zu Steuerausfällen von 370 Millionen Franken im Jahr führen.

Mogelpackung
Was auf den ersten Blick nach Familienförderung ausschaut, ist eine Mogelpackung auf dem Rücken des Mittelstandes. Vom erhöhten Kinderabzug würden in erster Linie die Topverdiener profitieren. Jene Familien, die dringend auf Entlastung angewiesen sind, haben wenig bis nichts von dieser Vorlage. Wirksame Familienpolitik sieht anders aus. Sie setzt beim bezahlbaren Wohnraum und bei den Krankenkassenprämien, dem Ausbau der Kita-Angebote und dem Vaterschaftsurlaub an. Die SP empfiehlt ein Nein zu dieser Vorlage.
Am 27. September wird ausserdem über den zweiwöchigen bezahlten Vaterschaftsurlaub abgestimmt. Väter wollen heutzutage Verantwortung in der Familie übernehmen – althergebrachte Erwartungen im Beruf hindern sie daran. Mutter am Herd, Vater bei der Arbeit: Das entspricht nicht mehr der Familienrealität in der Schweiz. Es ist an der Zeit, neue Anforderungen in der Familie und alte Anforderungen im Beruf besser aufeinander abzustimmen. Die SP unterstützt diese Vorlage. *(Eing.)*

SolarInstallationen.ch

Warum Strom kaufen? Lieber selber produzieren!
Eine PV-Anlage ist schon ab CHF 6000.– realisierbar.
Heinz Rinderknecht
8304 Wallisellen
Tel. 044 830 38 37
info@solarinstallationen.ch

Zu verkaufen
2 hochwertige Sideboards
(Zingg Lamprecht)
1x 364 x 61,5 x 99 cm Fr. 1900.–
1x 180 x 42 x 79 cm Fr. 600.–
Telefon 078 711 36 09

Zu verkaufen an privat
Hausteil
an der Hinterbundstrasse 4
in Dietlikon
hibu4@glattnet.ch

Musik und Wort Reformierte Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen

Die erhabenen Klänge Beethovens

Neben Corona ist 2020 auch ein Beethovenjahr. Der Kirchenchor der reformierten Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen widmet sich seiner Musik.

Das Jahr 2020 wird den meisten Menschen wohl als ein Jahr in Erinnerung bleiben, das man lieber übersprungen hätte. Aufgrund der medial übermächtigen Berichterstattung in der Corona-Zeit führt ein wichtiges Ereignis, welches sich dieses Jahr zum 250. Mal jährt, ein klägliches Schattendasein. Nichts Geringeres als die Geburt eines Komponisten, der seine Epoche wie kein anderer prägte. Die Rede ist von Ludwig van Beethoven.
Am 17. Dezember 1770 in Bonn geboren, war er einer jener Kräfte, welche die Klassik mit innovativen Ideen revolutionieren und den Weg zur Romantik geebnet haben. Diesen genialen Geist möchte man im Rahmen der Reihe «Musik und Wort» am 6. September im Gsellhof Brüttisellen würdigen.
Der Kirchenchor der reformierten Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen präsentiert unter der Leitung von Stefan Lauffer einige Werke und Kanons des grossen Meisters. Dazu wird Organist Jens Hoffmann am Flügel ausgewählte Sätze aus bekannten Klaviersonaten Beethovens spielen. Das Predigtwort hält Pfarrer Thomas Maurer.
Anschliessend nehmen alle an der anschliessenden Kirchgemeindeversammlung mit Rechnungsabnahme teil. Beginn ist hier um 18.15 Uhr.

(Eing.)

Ludwig van Beethoven. (Foto zvg)

«Musik und Wort»
So, 6. September, 17.15 Uhr
grosser Saal im Gsellhof Brüttisellen
Maskentragen nur bei Grossandrang vorgeschrieben

Save the Date

Bewegungswoche 2020

12. bis 20. September 2020

Bewegung und Sport verbindet die Menschen. Das haben wir alle in diesem Jahr besonders gemerkt, als wir über Monate angehalten waren, Kontakte zu vermeiden. In dieser Zeit wurde zwar viel trainiert, zu Hause und im Freien, aber es war einfach nicht das Gleiche. Viele Vereine haben erst nach den Sommerferien wieder ihren Betrieb aufgenommen, vorsichtig und umsichtig, um niemanden zu gefährden.
Vor diesem Hintergrund haben sich die Verantwortlichen der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen entschieden, die traditionelle Bewegungswoche trotz oder gerade wegen der besonderen Umstände durchzuführen. Sie wollen, dass sich in den beiden Dörfern wieder etwas bewegt, dass die Menschen gemeinsam schwitzen und lachen dürfen. Aus aktuellem Anlass beschränkt sich die Bewegungswoche dieses Jahr auf das Wesentliche: die Schnupperlektionen. Auf den «Bewegungspass» und den Schluss-Apéro wird verzichtet.
Die Broschüre mit sämtlichen Angeboten wird Anfang September an alle Haushalte verteilt.
Wir wünschen Ihnen viel Spass und jede Menge Bewegung!

OK Bewegungswoche
Andreas Krebs, Sportnetz Dietlikon
Arun Müller, Gemeinde Wangen-Brüttisellen

Alles hat seine Zeit:
sich begegnen und verstehen,
sich halten und lieben,
sich loslassen und erinnern.

Nach einem langen, erlebnisreichen Leben nehmen wir in tiefer Traurigkeit Abschied von meinem Ehemann, Vater, Schwiegervater, unserem Gross- und Urgrossvater und Onkel

Karl «Carlo» Früh

21. August 1927 – 20. August 2020

Nach längerer Krankheit durfte Carlo zu Hause einen Tag vor seinem 93. Geburtstag friedlich einschlafen.

In Liebe und Dankbarkeit

Huberta Herta Früh
Mirjam und Martin Suter-Früh
Fabian Suter
Kira und Yves Keller-Suter
mit Jaron und Levin
Bernd und Karin Früh
Evelyne und Heinz Schumann-Dörfler
Heinz Kaplan
Mirjam und Stefan Seifert-Weidinger
mit Mia, Jonas und Ida
Erna Mayr
und weitere Verwandte, Freunde und Nachbarn

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, 4. September 2020 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Dietlikon statt. Anschliessend Trauerfeier in der Reformierten Kirche Dietlikon.

Anstelle von Blumen gedenke man: Privat-Spitex DanMed, Auenstrasse 10, 8600 Dübendorf, IBAN CH32 0483 5142 2145 2100 0, Vermerk: Karl Früh

Traueradresse: H. Früh, Bettstenstrasse 2, 8305 Dietlikon

50 jahre
1970 - 2020

& katholische kirche dietlikon wangen brüttisellen

50-Jahr-Jubiläum mit Turmweihe

Samstag, 12. September 2020

17.45 Uhr	Weihe des neuen Kirchturms
17.50 Uhr	erstes feierliches Läuten der 4 neuen Glocken
18.00 Uhr	Jugendgottesdienst mit der Band Two Steps
19.00 Uhr	Apéro serviert von 1. und 2. Oberstufenschülern zugunsten ihres Hilfsprojektes, Aufführung roundabout

Sonntag, 13. September 2020

09.50 Uhr	feierliches Läuten der Glocken
10.00 Uhr	Festgottesdienst Kindergottesdienst
ab 11.00 Uhr	Ansprachen, Apéro, Fotoausstellung, Kurzfilme und Überraschung

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

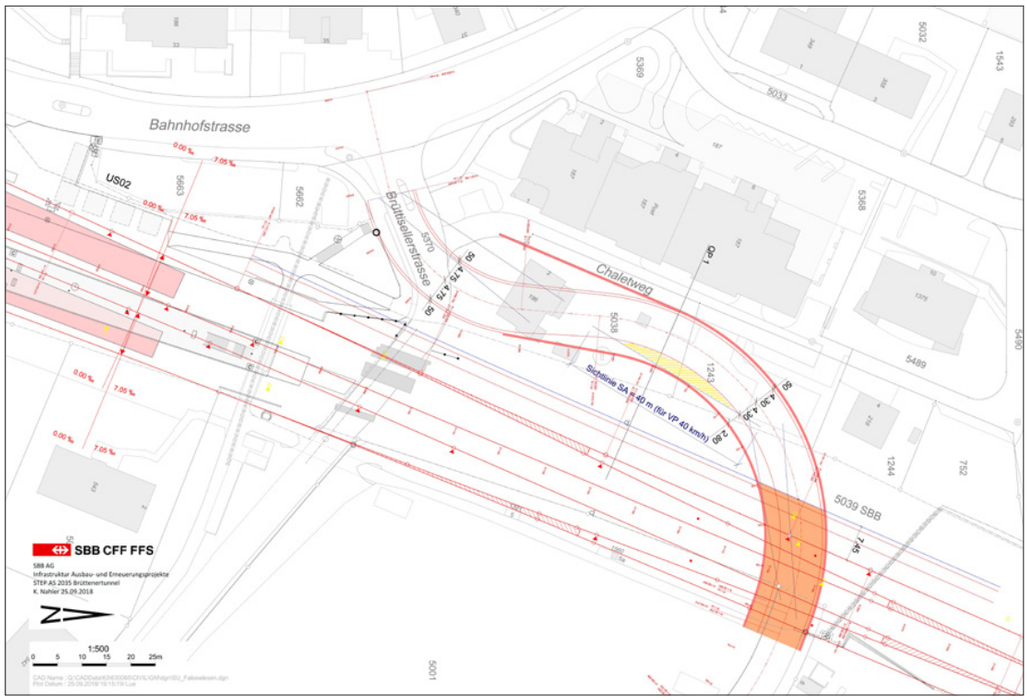
Weitere Informationen:
www.kath-dietlikon.ch und Facebook

SBB-Brüttenertunnel

Keine alternative Trottoirführung möglich

Aufgrund des vierten Gleises für den neuen Brüttenertunnel wird der heutige Bahnübergang in Dietlikon durch eine Strassenunterführung ersetzt. In diesem Zusammenhang wurde an der Gemeindeversammlung der Gemeinde Dietlikon vom 29. Juni 2020 eine kommunale Mehranforderung an die SBB vorberaten. Mit dieser Bestellung soll auf der äusseren Seite der Unterführung ein zusätzliches Trottoir gebaut werden, welches dann als Fuss- und Veloweg in Richtung Hofwiesenstrasse weitergeführt wird. Dadurch soll eine neue, behindertengerechte Verbindung für den Fuss- und Veloverkehr zwischen den beiden Dorfteilen realisiert werden.

Im Zuge dieser Debatte wurde als alternative Lösung vorgeschlagen, das Trottoir von der Faisswiesenunterführung her auf der Kurvenaussenseite bis zur Bahnhofstrasse zu führen (Kurier Nr. 26 vom 25. Juni 2020). Im Gegenzug soll auf der Kurveninnenseite auf das Trottoir, welches der Kanton bestellt hat, verzichtet werden. Diese alternative Trottoirführung soll grössere Kosteneinsparungen ermöglichen. Die SBB und der Kanton haben nach der Gemeindeversammlung diesen Vorschlag nochmals geprüft.



Stellungnahme der SBB

Aus Sicht der SBB scheint dieser Alternativvorschlag gemäss den nachstehenden Ausführungen nicht realisierbar. Die Trassierung der neuen Strassenunterführung ist unter anderem abhängig von der Lage des Bahntrassees, der Topologie, der Siedlungsstruktur sowie der Anbindung an das bestehende Strassennetz. Damit Infrastrukturbauten bewilligt werden können, müssen diese sicher geplant und realisiert werden. Dies bedeutet, dass die geltenden Normen eingehalten werden müssen. Die Platzverhältnisse zwischen den Bahngleisen und dem Chaletweg sind sehr beschränkt, so dass der Variantenspielraum für eine bewilligungsfähige Unterführung gering ist. Die geplante Unterführung weist bezüglich der Sichtweiten bereits den erlaubten Minimalradius gemäss geltenden Normen auf. Der Veloweg auf der innenliegenden Seite der Unterführung hat hierauf keinen Einfluss, da dieser massgeblich von den Sichtbeziehungen der Strasse bestimmt wird (vgl. dazu die gelb markierte Stelle in der Abbildung). Ein aussenliegendes Trottoir beansprucht zusätzlichen Raum und hätte grössere Eingriffe in den Chaletweg zur Folge. Der Chaletweg wird als rückwärtige Erschliessung der Liegenschaften Säntisstrasse 2–6 genutzt, so dass eine Verringerung der Strassenbreite des Chaletwegs nicht möglich ist.

Stellungnahme des Kantons

Die Idee, das Trottoir nur einseitig, kurvenaussenliegend (Rampe Hofwiesen) anzubieten, verschlechtert die direkten Wegbeziehungen, vor allem für die Velofahrer. Es handelt sich dabei um wichtige Verbindungen zum Zentrum respektive Bahnhof und zur neu geplanten Velohauptverbindung entlang der SBB-Gleise. Bei nur einer einseitigen, kurvenaussenliegenden Velo- und Fusswegführung wird die Orientierbarkeit insgesamt schlechter, die Wege teilweise länger und bei der Einmündung der Faisswiesenstrasse in die Bahnhofstrasse müsste eine Querungsstelle für Velofahrer an einer konfliktträchtigen Stelle geschaffen werden. Damit werden die Anforderungen des Kantons, eine attraktive Fuss- und Veloinfrastruktur anzubieten, nicht erfüllt. Eine beidseitige Fuss- und Veloführung im Bereich Unterführung Faisswiesenstrasse ist aus Sicht des Kantons sinnvoll und rechtfertigt auch die höheren Investitionskosten. Der Kanton wird deshalb an der kurveninnenliegenden Fuss- und Veloführung im Bereich Unterführung Faisswiesenstrasse festhalten.

Fazit

Die vom Gemeinderat geplante Ergänzung der Strassenunterführung durch ein zweites Trottoir, das eine neue Verbindung zwischen der Faisswiesenstrasse und der Hofwiesenstrasse schafft, erweist sich nach wie vor als optimale Variante. Die Kosten für die Realisierung dieses Drittprojektes betragen brutto ca. 5,389 Mio. Franken (inkl. Nebenkosten und MwSt.). Durch einen Beitrag aus dem Agglomerationsprogramm des Bundes reduzieren sich die Bruttokosten von 5,389 Mio. Franken voraussichtlich um 30–50%.

Nach Ansicht von Gemeinderat und Gemeindeversammlung soll mit dieser Investition das Wegnetz der Gemeinde zweckmässig ergänzt werden. Indem diese Bestellung in das Gesamtprojekt Brüttenertunnel eingebunden wird, werden die Investitionskosten wesentlich tiefer ausfallen, als wenn man später die Verbindung separat bauen würde.

Gemeinderat

Mir sind e jungi Schwiizer Familie in Dietlike und sueched uf dem Wäg es
5½ Zimmer-Eigenheim mit Umschwung in Dietlikon
Es chan au erscht i 2 bis 3 Johre sii. Wenn Si öpper wüssed, wo öppis het und interessiert isch, würded mir öis sehr uf Poscht freue unter Chiffre Nr. 1792 an den «Kurier», Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon.

PS: Mir sind au dankbar, wenn Si das Inserat uusschniided und wiitergend.

Papiersammlung Samstag, 5. September 2020

Bitte stellen Sie das Papier (ohne Karton) **bis spätestens 07.30 Uhr** gut sichtbar an den für die Kehrichtabfuhr üblichen Stellen bereit. Beachten Sie, dass **nur gut verschnürtes Papier in handlichen Bündeln** abgeführt wird.

Nicht mitgenommen werden: – Papiersäcke – Schachteln – Tragtaschen – andere Behälter

Die Dietliker Vereine sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Ihr Papier den monatlichen Sammlungen mitgeben, denn der Erlös kommt vollumfänglich den sammelnden Vereinen zu!

Sammelnder Verein: Armbrustschützenbund, 079 423 17 84

Raum, Umwelt + Verkehr

Aus der reformierten Kirchenpflege

reformierte kirche dietlikon

… und noch ein neues Gesicht in der Katechetik

Wir freuen uns, Ihnen an dieser Stelle das zweite neue Gesicht und die Verstärkung in unserer Katechetik bis zu den Herbstferien vorstellen zu können.

Im Folgenden stellt sich unser Interims-Team-Mitglied Esther Morf gleich selber vor:

«Mein Name ist Esther Morf. Ich bin in Opfikon aufgewachsen und wohne mit meinem Mann und den beiden erwachsenen Kindern in Wiesendangen. Seit 2012 unterrichte ich mehrere Mini-Chile Klassen in Elsau und Dinhard. Während 10 Jahren war ich in Wiesendangen im Krippenspiel-Team und habe das Domino geleitet.
Reisen, Garten, Lesen und Basteln gehören zu meinen Hobbys.
Die Arbeit mit den Kindern macht mir viel Freude.
Bis zu den Herbstferien habe ich in Dietlikon die Stellvertretung der 3. Klasse für Bea Benz übernommen.»
Wir wünschen Esther Morf und unseren Drittklässlern viele freudigen Momente während dem Unti und der gemeinsamen Zeit.

Reformierte Kirchenpflege Dietlikon
Moni Müller

Montag, 21. September 2020

Häckseldienst für Gartenabraum

Der Dietliker Bevölkerung wird 4mal pro Jahr ein kostenloser Häckseldienst angeboten.
Eine Anmeldung ist unbedingt nötig. (Anmeldetalon im nächsten Kurier).

- Gehäckselt wird Schnittgut aus Gartenabraum, wie Baum-, Strauch- und Heckenschnitt bis max. 12 cm Astdurchmesser.
- Das Astmaterial muss **geordnet und richtungsgleich**, aber nicht gebündelt, mit der Schnittstelle gegen die Strassenseite **bis spätestens 07.00 Uhr** an **gut zugänglicher Stelle am Strassenrand** bereitgelegt werden.
- Es werden **max. 10 m³** Astmaterial pro Liegenschaft gehäckselt. Falls mehr Material bereitgestellt wird oder der Unterhaltsdienst dafür länger als **15 Minuten** braucht, wird der Zusatzaufwand in Rechnung gestellt.
- Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Das gehäckselte Material wird offen zurückgelassen oder in bereitgestellte Behälter abgefüllt.
- Das gehäckselte Material kann im eigenen Garten wieder verwertet werden, als Strukturmaterial für Kompost oder als Abdeckmaterial.
- Wer für das Häckselmaterial keine Verwendung hat, kann Stauden und Äste bis 1,2 m Länge gebündelt jeweils am Mittwoch der Grüngutabfuhr mitgeben.

Wir bitten Sie, die Vorgaben zwingend einzuhalten. In der Vergangenheit wurde bereit gestelltes Astmaterial, welches bezüglich der Menge oder dem Lageort die Vorgaben missachtete, im Sinne eines «Service Public» ohne Zusatzkosten gehäckselt.
Da der Unterhaltsdienst jedoch feststellen musste, dass die Missbräuche in der letzten Zeit massiv zunahmen, kann keine Kulanz mehr gewährt werden. Zusatzaufwendungen werden zu Fr. 175.– pro Stunde verrechnet.
Ist das Astmaterial an einer unzugänglichen oder nur schwer erreichbaren Stelle deponiert, muss der Häckseldienst verweigert werden.
Je nach Menge kann es sein, dass die Häckseltour auf 2 Tage verteilt werden muss.
Für Rückfragen steht die Abteilung Raum, Umwelt + Verkehr (Raffaela Ulrich, Tel. 044 835 82 34 oder Mail ruv@dietlikon.org, Montag – Freitag, jeweils am Morgen) zur Verfügung.

Raum, Umwelt + Verkehr

Erweiterung Schutzkonzept

bibliothek dietlikon

Maskenpflicht in der Bibliothek

Seit dem 1. September 2020 gilt in sämtlichen Innenräumen von Einkaufsläden eine Maskenpflicht. Aufgrund der steigenden Fallzahlen und weil es immer wieder vorkommt, dass die Abstandsregeln nicht eingehalten werden, führen wir ab Freitag, 4. September 2020, ebenfalls eine Maskenpflicht für Erwachsene und für Kinder ab 12 Jahren ein. Wer die Maske vergessen hat, kann selbstverständlich beim Bibliotheks-Team für einen Franken eine Maske kaufen.
Ihre Gesundheit, aber auch die unseres Bibliotheks-Teams ist uns wichtig. Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren nächsten Besuch.

Bis Ende 2020 finden die Angebote «Tür auf, hereinspaziert und Woll-Lust» nicht statt.

Ihr Bibliotheks-Team

Kartonsammlung

Freitag, 11. September 2020

Bitte stellen Sie den Karton erst **am Abfuhrtag bis spätestens 07.00 Uhr** gut sichtbar an den für die Kehrichtabfuhr üblichen Stellen bereit.
Beachten Sie, dass nur gebündelter Karton (kein Papier) abgeführt wird.

ACHTUNG
Nicht in die Kartonabfuhr gehören:
– Papier
– Styropor und andere Verpackungsstoffe
– Nieten und Klammern
– beschichtete Kartons (Tetra-Packungen)
– Plastik (Tragegriffe bei Waschmittelverpackungen und Bierkartons)

Raum, Umwelt + Verkehr

Tennis für alle Leistungs- und Altersklassen

Tennisschule Cyrill Keller
TENNISHALLE DIETLIKON AG

Obere Wangenstrasse 35
8306 Brüttisellen

Telefon 044 833 33 48

info@tennishalledietlikon.ch
www.tennishalledietlikon.ch

Massnahmen zur Prävention von Covid-19 während der Pilzkontrolle

Abstand halten: Immer mindestens 2 m Abstand halten, auch beim Anstehen in der Warteschlange. Pro Kontrolle nur eine Person im Kontrolllokal;

Hände desinfizieren: Händedesinfektionsmittel steht im Eingangsbereich zur Verfügung;

Masken tragen: Wenn der Sicherheitsabstand nicht eingehalten werden kann und Personen der Risikogruppen wird das Tragen von Masken dringend empfohlen (Risikogruppe: + 65 Jahre; Krebsleiden, Diabetes, Immunschwäche (angeboren oder durch Medikamente), Bluthochdruck, Herz-Kreislauferkrankungen, chronische Erkrankungen der Atemwege);

Markierung beachten: Halten Sie auch während der Kontrolle den Sicherheitsabstand ein und beachten Sie die Markierung am Boden;

Nur den Pilzkorb mitbringen: Nur den Pilzkorb mit Pilzen ins Kontrolllokal mitbringen, alle anderen Gegenstände bleiben draussen.

Raum, Umwelt + Verkehr

Amtliche Todesanzeigen

Karl Vogel, geboren 15.03.1934, gestorben 25.08.2020, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon**.**

Pia Arn geb. Baldauf, geboren 09.09.1939, gestorben 26.08.2020, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon.

Bestattungsamt

Bauausschreibung

Vom 4. bis 24. September 2020

Politische Gemeinde Dietlikon, Bahnhofstrasse 60, 8305 Dietlikon; Innere Umbauten, Anbau eines Restaurantpavillon, Fassadensanierung und Klimagerät auf Flachdach, Bahnhofstrasse 64, Grundstück Nr. 5714, Gebäude Nr. 1117; Zone für öffentliche Bauten Oe

Planauflage / Rechtsbehelf
Die Gesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen bei der Gemeindeverwaltung (Raum, Umwelt + Verkehr) Hofwiesenstrasse 32 in 8305 Dietlikon öffentlich auf und können während den Schalteröffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung eingesehen werden. Während dieser Zeit können Baurechtsentscheide schriftlich bei der zuständigen Baubehörde angefordert werden. Für die Zustellung des baurechtlichen Entscheides wird eine Pauschalgebühr von Fr. 50.– verrechnet. Wer das Begehren nicht innert der Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheids (§§ 314-316 PBG).

Baubehörde

GERI hitz Fahrschule
079 666 76 86
044 833 41 29
Schaltung oder Automat
www.fahrschule-hitz.ch
gid Mitglied

Gemeindeversammlung vom 24.9.2020

Beleuchtender Bericht ist verfügbar

Der Beleuchtende Bericht der Gemeindebehörden kann ab Freitag, 4.9.2020 auf der Homepage der Gemeinde (www.dietlikon.ch) heruntergeladen werden. Der Bericht liegt zudem im Gemeindehaus, Büro Nr. 14, zur Einsicht auf (Dienstag bis 18.00 Uhr, Freitag 07.15 – 14.15 Uhr). Auf Wunsch wird die Broschüre den Stimmberechtigen kostenlos zugestellt. Bestellungen nimmt die Gemeindekanzlei (kanzlei@dietlikon.org oder 044 835 82 52) ab sofort entgegen.

Gemeinderat

Gemeindeversammlung vom 24.9.2020

Durchführung im Fadachersaal mit Schutzmassnahmen

Seit dem 6.6.2020 sind politische und zivilgesellschaftliche Veranstaltungen mit maximal 300 Personen wieder erlaubt. Im Durchschnitt haben in den letzten 10 Jahren jeweils ca. 170 Personen (Minimum: 90 / Maximum: 270) an der Juni-Gemeindeversammlung teilgenommen. Zum Schutz der teilnehmenden Personen wurde ein Schutzkonzept erarbeitet. Dieses sieht u.a. folgende Massnahmen vor:

- Weil der Abstand von eineinhalb Metern nicht in jedem Fall eingehalten werden kann, werden gestützt auf Art. 6e der COVID-19-Verordnung 2 die Kontaktdaten (Name, Vorname und Telefonnummer) der Anwesenden zwecks Identifizierung und Benachrichtigung erhoben. Die Kontaktdaten werden bis 14 Tage nach der Versammlung in einem verschlossenen Behälter aufbewahrt und anschliessend sofort vernichtet.
- Den Teilnehmenden wird das Tragen einer Schutzmaske empfohlen. Entsprechende Hygienemasken werden zur Verfügung gestellt.
- Zwischen den Teilnehmenden ist jeweils ein Platz freizulassen. Ausgenommen von dieser Regelung sind Familienmitglieder, die im gleichen Haushalt wohnen.
- Beim Betreten und Verlassen des Saals sind die Hände zu desinfizieren.
- Für Personen, die einer Risikogruppe angehören und/oder aus besonderen Gründen keine Maske tragen können bzw. wollen, ist ein gesonderter Bereich mit genügend Abstand im Saal vorbereitet.
  Betroffene Personen teilen den Organisatoren beim Betreten des Gebäudes mit, dass sie im gesonderten Bereich sitzen möchten.
- Auf grössere Menschenansammlungen ist vor und nach der Gemeindeversammlung zu verzichten.
- **Personen mit Krankheitssymptomen werden gebeten, nicht an der Gemeindeversammlung teilzunehmen.**

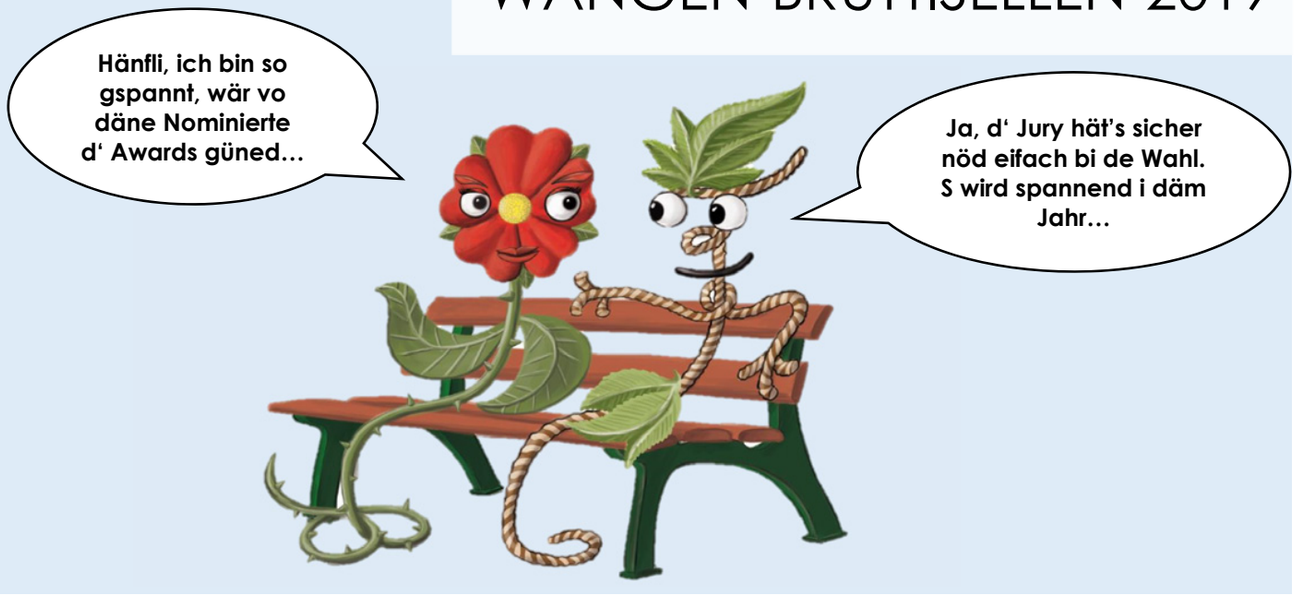
Das vollständige Schutzkonzept kann unter www.dietlikon.ch eingesehen oder heruntergeladen werden.

Weil für die Umsetzung des Schutzkonzeptes etwas mehr Zeit benötigt wird, bitten wir Sie, frühzeitig zur Gemeindeversammlung zu erscheinen. Vielen Dank!

Gemeinderat

Gemeinde
Wangen-Brüttisellen

FREIWILLIGEN-AWARDS WANGEN-BRÜTTISELLEN 2019



Einladung zur Verleihung der Freiwilligen-Awards Wangen-Brüttisellen 2019

Für den «Lifetime-Award 2019 für Freiwilligenarbeit Wangen-Brüttisellen» nominiert sind:

- Angst Nicole, Wangen
- Baumberger Ruth, Wangen
- Knup Heidi, Brüttisellen
- Moor Anita, Wangen
- Moor Thomas, Wangen
- Nievergelt Paul, Wangen
- Oehms Silvia, Brüttisellen
- Weber Susanne, Wangen
- Wyder Ruedi, Wangen

Für den «Freiwilligen-Award des Jahres 2019 Wangen-Brüttisellen» nominiert sind:

- Bernasconi Urs, Wangen
- Moriggl Selina, Wangen
- Walser Tatiana, Brüttisellen

Wir laden Sie ein zur öffentlichen Verleihung der Awards mit musikalischer Umrahmung und anschliessendem Apéro am

Donnerstag, 10. September 2020
20.00 Uhr
im Gsellhof Brüttisellen

Gemeinderat und Arbeitsgruppe
Freiwilligen-Award Wangen-Brüttisellen

WANGEN-BRÜTTISELLEN ENGAGIERT FREIWILLIG

Papier-sammlung

Samstag, 5. September

ACHTUNG
Papier vor 8.00 Uhr bereitstellen!

Bitte stellen Sie das Papier (ohne Karton) am Sammeltag **vor 08.00 Uhr** an den für die Kehrichtabfuhr üblichen Stellen bereit (**nicht** bei den Sammelmulden). Beachten Sie, dass nur **gut** verschnürtes Papier abgeführt wird (bitte in **handlichen** Bündeln).

Nicht mitgenommen werden:
– Papiersäcke
– Schachteln
– Tragtaschen
– andere Behälter

Da der Erlös den Vereinen zusteht, sind wir Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Ihr Altpapier der monatlichen Papiersammlung mitgeben.
Besten Dank für Ihre Beteiligung am Altpapier-Recycling.

Bei vergessenem Altpapier ist dies beim sammelnden Verein zu melden: Veloclub Schwalbe, Tel. 079 501 32 45

Abteilung Tiefbau,
Unterhalt und Sicherheit

Schiessgefahr

Auf dem Schiessplatz Wangen-Brüttisellen wird wie folgt scharf geschossen:

Samstag, 5. September,
14.00 – 15.30 Uhr
Jungschützen + Jugendkurs,
SV Wangen

Donnerstag, 10. September,
18.00 – 19.30 Uhr
Training,
SV Wangen und SV Brüttisellen

Unter Ablehnung jeder Haftung im Nichtbeachtungsfalle wird jedermann aufgefordert, das Betreten des gefährdeten Gebietes zu unterlassen.

Gemeinderat

Spende Blut Rette Leben.

Die Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen bleibt am

Knabenschiessen-Montag, 14. September am Nachmittag geschlossen.

Gemeinde Wangen-Brüttisellen

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Tag.

Gemeindeverwaltung

Cyclomania

Die Velo-Challenge im Glattal

Im September wird das Glattal zur Velo-Region! Vom 1. bis 30. September nehmen Dübendorf, Wallisellen, Kloten, Opfikon, Bassersdorf und Wangen-Brüttisellen gemeinsam an der Cyclomania Challenge teil.
Mach auch du an der Challenge mit, schwing dich in den Sattel und sammle für deine Region Velo-Kilometer!
Du kannst tolle Preise gewinnen und hilfst auch gleich mit, die Veloinfrastruktur in deiner Gemeinde zu verbessern. Die Mobilitätsdaten, die durch die Aktion generiert werden, fliessen direkt in eine nachhaltige Verkehrsplanung ein. Als Hauptpreis winken 1000 Franken in Glatttalern!
Jetzt App downloaden und mitmachen! Mehr Infos: www.cyclomania.ch

Abteilung Planung und Infrastruktur

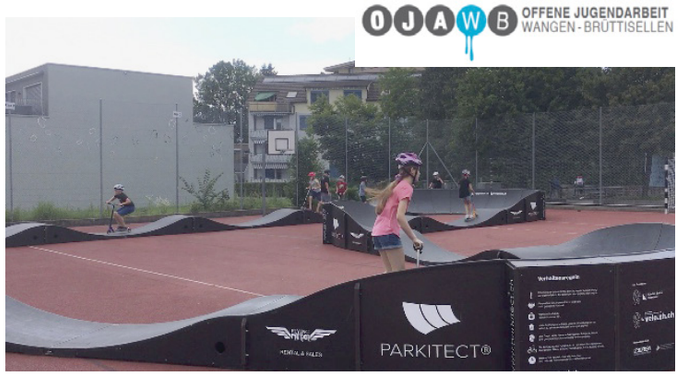
Strassensperrung Im Wygarten, Brüttisellen
Verlegen von neuen Wasserleitungen

In einem Abschnitt der Strasse Im Wygarten in Brüttisellen werden vom 7. – 25. September 2020 neue Wasserleitungen verlegt. Hierfür wird die Strasse zwischen dem Chileweg und dem Wendeplatz Im Wygarten vollständig gesperrt. Während der Arbeitszeit ist die Strasse für sämtlichen Verkehr inklusive Fussgänger gesperrt. Ausserhalb der Arbeitszeit wird für die Fussgänger ein Durchgang zur Verfügung gestellt. Im vorderen Bereich der Strasse werden punktuell Gräben geöffnet. Die Zu- und Wegfahrt für Anwohnende ist weiterhin möglich.

Abteilung Tiefbau,
Unterhalt und Sicherheit

Mobiler Pumptrack im Steiacher

Dank dem mobilen Pumptrack in Brüttisellen konnten viele Kinder und Jugendliche ihre Ferien zuhause mit Spass und Bewegung an der frischen Luft verbringen.



Jedes Jahr können sich Gemeinden aus dem Kanton Zürich für den Verleih eines mobilen Pumptracks des Sportamtes des Kantons Zürich bewerben. Anfang Juli hatten wir das grosse Glück, einen dieser mobilen Pumptracks auf dem roten Platz des Schulhauses Steiacher aufstellen zu können. Während drei Wochen stand die Anlage der Bevölkerung zur Verfügung. Da dieses Jahr viele Familien ihre Ferien zuhause verbrachten, konnte so ein Angebot geschaffen werden, welches den zuhause gebliebenen Kindern und Jugendlichen den Alltag verschönerte. Der Pumptrack wurde rege genutzt und man konnte zuschauen, wie sich die Kinder und Jugendlichen innerhalb kurzer Zeit verbesserten und immer neue Tricks lernten.
Wir möchten uns im Namen aller nochmals für diese tolle Möglichkeit bedanken!

Für die OJAWB
Adriana Mathys

Kunst, Kunsthandwerk
und kreatives Gestalten
in Wangen-Brüttisellen

Tage der offenen Türen 2020

im Dorfzentrum Wangen

Samstag 12. September
Sonntag 13. September
11.00 - 18.00 Uhr

www.tage-der-offenen-türen.ch

KULTUR KREIS Wangen-Brüttisellen

Patronat:
Gemeinde Wangen-Brüttisellen

luna-team.ch
30 JAHRE QUALITÄT
Wir bringen alle Handwerker
Birkenstrasse 17 8306 Brüttisellen
Büro 044 432 56 54 Mobile 079 407 14 50

Amtliche Todesanzeige

Wiedersheim geb. Erni, Simone Andrea, geboren am 1. Juli 1978, wohnhaft gewesen 8306 Brüttisellen, Obere Wangenstrasse 17, verstorben am 27. August 2020.

Bestattungsdienste

Einweihung der öffentlichen Bewegungs- und Spielmöglichkeiten

Bewegung und Begegnung im Pärkli

Die Zürcher Kantonalbank hat anlässlich ihres 150-Jahr-Jubiläums den Gemeinden des Kantons Zürich eine Jubiläumsdividende ausgeschüttet. Der Gemeinderat von Wangen-Brüttisellen hat entschieden, einen Teil davon für die Aufwertung von öffentlichen Plätzen zu verwenden.

Die Gemeinde Wangen-Brüttisellen nimmt den Start der diesjährigen Bewegungswoche zum Anlass, die neu geschaffenen Bewegungs- und Spielmöglichkeiten offiziell der Bevölkerung zu übergeben. Anlässlich eines kleinen Festakts werden die Gemeindepräsidentin Marlis Dürst und der Ressortvorsteher Gesellschaft René Zimmermann am **Samstag, 12. September 2020 um 13.30 Uhr beim Gsellhof** die neu geschaffenen Bewegungs- und Spielmöglichkeiten der Bevölkerung zur Nutzung übergeben. Umrahmt wird die Eröffnung von einer Festwirtschaft der Frauen Brüttisellen sowie von kostenlosen Workshops und freiem Spiel im und um das Pärkli beim Gemeindehaus sowie beim Gsellhof.
Erleben Sie den Unterschied zwischen Tischtennis und Ping-Pong, testen Sie Ihr Ballgefühl bei einem Pétanque-Spiel oder finden Sie heraus, was Gartenschach ist.
Kommen Sie spontan vorbei und machen Sie mit!

Abteilung Gesellschaft

Aktivitäten am 12. September 2020

Pétanque im Park
kostenlose Einführung ins Pétanquespiel durch die erste Pétanque Schule Zürich.
Wo: Pärkli beim Gemeindehaus
Zeit: 10.00 – 18.00 Uhr

Gartenschach für Jedermann und Jedefrau
offenes Schachspiel für Anfänger/innen bis Fortgeschrittene unter kundiger Anleitung des Schachclubs Dübendorf.
Wo: Pärkli beim Gemeindehaus
Zeit: 10.00 – 18.00 Uhr

Federball im Park
Spielmaterial und der Park stehen bei trockener Witterung für ein freies Federball-Spiel zur Verfügung
Wo: Pärkli beim Gemeindehaus
Zeit: 10.00 – 18.00 Uhr

Tischtennis Workshop
Kostenloser Workshop ins Tischtennisspiel durch den Tischtennisclub Dübendorf
Wo: Grillhüsli beim Gsellhof
Zeit: 14.00 – 17.00 Uhr

Bei unsicherer Witterung erhalten Sie unter der Telefon 044 805 91 81 Auskunft. Verschiebedatum ist der Samstag, 19. September 2020.

Möchten Sie Ihren Haushaltsabfall abholen lassen?
Anmeldung unter
www.mr-green.ch oder unter 044 271 30 30.

MR.GREEN™
IHR RECYCLING-HELD

Siedlungsentwässerungsanlagen Benützungs- und Anschlussgebühren 2020/2021

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 17. August 2020 die nachstehenden Gebühren für die Rechnungsperiode 1. Oktober 2020 bis 30. September 2021 festgesetzt.

Benützungsgebühr
Gestützt auf Art. 4 ff Verordnung über die Gebühren für Siedlungsentwässerungsanlagen (GebSEVO) werden die Benützungsgebühren wie folgt festgesetzt (unverändert):
Benützungsgebühr pro m³ Wasserverbrauch
(ganze Gemeinde pro angeschlossenes Grundstück)

2019 / 2020	2020 / 2021
Fr. 1.50 inkl. MwSt. (7.7 %)	**Fr. 1.50 inkl. MwSt.** (7.7 %)

Anschlussgebühren
Gestützt auf Art. 11 ff Verordnung über die Gebühren für Siedlungsentwässerungsanlagen (GebSEVO) werden die Anschlussgebühren und Reduktionsfaktoren wie folgt festgesetzt:
- **Anschlussgebühr** (Art. 12 Abs. 1 GebSEVO):
  1,5% des Zeitwerts für angeschlossene Haupt- und Nebenbauten (Gebäudeversicherungswert), ungeachtet der Nutzung.
- **Reduktionen auf Anschlussgebühren** (Art. 14 GebSEVO):
  Nur Schmutzwasserableitung: 30 %
  Keine Dachwasserableitung: 15 %

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb von 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Uster, 8610 Uster, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die im Doppel einzureichende Rekursschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Gemeinderat

Gemeinde
Wangen-Brüttisellen

Anlässlich der offiziellen Eröffnung des Pétanque-Platz im Pärkli beim Gemeindehaus bietet die Gemeinde am Samstag, 12. September eine kostenlose Einführung ins Pétanquespiel durch die erste Pétanque-Schule Zürich an. Von 10.00 bis 18.00 Uhr finden 45 – 60 minütige Workshops inklusive freiem Spiel statt.

Anmeldung mit Talon bis spätestens am Donnerstag, 10. September 2020, an:
Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen, Abteilung Gesellschaft, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen oder per E-Mail an: gesellschaft@wangen-bruettisellen.ch.

Anmeldung Teilnahme an Pétanque-Workshop

Name Vorname

Strasse PLZ, Ort

E-Mail Telefon

Gewünschte Zeit

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

Weitere Auskunft erteilt: Arun Müller, Abteilung Gesellschaft, Telefon 044 805 91 81

ZUSAMMENLEBEN
IM ÖFFENTLICHEN RAUM

Tarife für elektrische Energie und Netznutzung gültig ab 1. Januar 2021

Entwicklung des Energie- und Netznutzungstarifs

wwb Werke Wangen-Brüttisellen

Energiepreise

Dank klugen Einkaufstrategien konnten die Preise für Energiebezüge im Hoch- und Niedertarif im Durchschnitt um erfreuliche 5,7% gesenkt werden. Der Grundpreis für die Messstelle bleibt 2021 gleich wie 2020.

Netznutzungspreise

Die Grundpreise erfahren keine Veränderung im Vergleich zum vergangenen Jahr. Bei der Netznutzung ist eine durchschnittliche Preiserhöhung von rund 6,9% zu verzeichnen. Die wesentliche Ursachen für die Tariferhöhung liegen bei den vorgelagerten Netzkosten und am neuen Verrechnungsmodell der Axpo und Swissgrid für Blindenergie.

Unsere Kunden profitieren auch 2021 von einem zweifachen Rabatt, wenn sie ihre Verbraucher / Energieerzeugungsanlagen durch die wwb steuern lassen:
– Günstigere Preise, da diese Verbraucher in der Regel zu Niedertarifzeiten geladen werden.
– 5% Flexibilitätsrabatt auf die Arbeitspreise Netznutzung.

Ausgenommen sind davon nur Kunden, die ausdrücklich keine Steuerung ihrer Anlagen durch die wwb wünschen.

Trotz der Tarifanpassung gehören die wwb nach wie vor zu den günstigsten Energielieferanten der Region.

Abgaben für SDL, KEV und Gemeindeabgaben

Der Tarif für die allgemeinen Systemdienstleistungen (SDL) bleibt auf dem Niveau des vergangenen Jahres. Der Endverbraucher zahlt 2021 weiterhin 0,16 Rappen pro Kilowattstunde verbrauchten Stroms. Die Swissgrid konnte die Kosten für die Regelleistungsvorhaltung in der Vergangenheit deutlich reduzieren, so bleibt der Tarif auch 2021 auf einem historisch tiefen Niveau. Die vom Bund erhobene kostendeckende Einspeisevergütung zur Förderung der Stromproduktion aus erneuerbaren Energien (KEV) bleibt, wie 2020, bei 2,3 Rappen/kWh.
Die Konzessionsabgabe an die Politische Gemeinde bleibt unverändert bei 0,2 Rappen pro Kilowattstunde.

Publikation der Preise

Die Netznutzungs- und Energielieferprodukte der Werke Wangen-Brüttisellen sind im Internet unter www.werkewb.ch zu finden. Die Internetseite der Strommarktregulierungsbehörde ElCom bietet zudem detaillierte Preisvergleiche über die Schweiz an. (www.strompreis.elcom.admin.ch)

Aufsicht

Die Elektrizitätstarife unterstehen seit dem 1.1.2008 der Oberaufsicht der Eidgenössischen Elektrizitätskommission ElCom. (www.elcom.admin.ch)

Verwaltungsrat Werke Wangen-Brüttisellen

Tarife 2021 für elektrische Energie und Netznutzung

gültig ab 1. Januar 2021

Strombezugspreise

Der Strompreis setzt sich aus dem Energiepreis und dem Preis für Netznutzung zusammen.
- exkl. gesetzliche Abgaben KEV und SDL
- exkl. Gemeindeabgabe

Tarifzeiten

Montag-Freitag	Hochtarif	07.00 - 20.00	(übrige Zeiten Niedertarif)
Samstag	Hochtarif	07.00 - 13.00	(übrige Zeiten Niedertarif)

Energie

Der Energietarif setzt sich aus folgenden Komponenten zusammen:

a) Grundpreis

		inkl. MWST	exkl. MWST
Je Messstelle	CHF/Mt.	2.69	2.50

b) Energiepreise

Acqua-Energie <100'000kWh			
Hochtarif (HT)	Rp./kWh	7.11	6.60
Niedertarif (NT)	Rp./kWh	6.79	6.30
Energie >100'000kWh			
Einheitstarif	Rp./kWh	6.41	5.95
Energie >1'000'000kWh			
Preis auf Anfrage			

Netznutzung

Der Netznutzungstarif beinhaltet die Netzkosten der wwb inklusive der Kosten des vorgelagerten Netzes und der Kosten für Mess- und Informationswesen. Er setzt sich aus folgenden Komponenten zusammen:

a) Grundpreise

			inkl. MWST	exkl. MWST
Netz 400	*Haushalt, Bezüge bis 50'000 kWh pro Jahr*			
Je Messstelle bis 25 Ampere *		CHF/Mt.	8.08	7.50
Netz 400G	*Gewerbe, Bezüge bis 50'000 kWh pro Jahr*			
Je Messstelle bis 25 Ampere *		CHF/Mt.	8.08	7.50
Netz 400GL	*Grossbezüge ab 50'000 kWh pro Jahr*			
Je Messstelle, pro Monat		CHF/Mt.	8.08	7.50
Netz 16000	*Grossbezüger mit eigener Trafostation*			
Je Messstelle, pro Monat		CHF/Mt.	8.08	7.50
* ab 25 Ampere pro Ampere Bezüger-Überstromunterbrecher pro Monat			0.32	0.30

b) Arbeitspreise

			inkl. MWST	exkl. MWST
Netz 400	*Haushalt, Bezüge bis 50'000 kWh pro Jahr*			
Hochtarif (HT)		Rp./kWh	10.79	10.02
Niedertarif (NT)		Rp./kWh	5.49	5.09
Netz 400G	*Gewerbe, Bezüge bis 50'000 kWh pro Jahr*			
Hochtarif (HT)		Rp./kWh	10.79	10.02
Niedertarif (NT)		Rp./kWh	5.49	5.09
Netz 400GL	*Grossbezüge ab 50'000 kWh pro Jahr*			
Hochtarif (HT)		Rp./kWh	4.47	4.15
Niedertarif (NT)		Rp./kWh	2.77	2.57
Netz 16000	*Grossbezüger mit eigener Trafostation*			
Hochtarif (HT)		Rp./kWh	2.44	2.26
Niedertarif (NT)		Rp./kWh	2.01	1.86
Netz 400 TA	*temporäre Anlagen / Baustellen*			
Einheitstarif		Rp./kWh	17.97	16.68

Flexibilitäts-Rabatt von 5% auf die Arbeitspreise Netznutzung

Kunden die Ihre Verbraucher / Energieerzeugungsanlagen durch die wwb steuern lassen, profitieren von:
- günstigeren Preisen, da diese Verbraucher in der Regel zu Niedertarifzeiten geladen werden,
- einem zusätzlichen Flexibilitätsrabatt von 5% auf die Arbeitspreise Netznutzung.

c) Leistungspreise

Die während einer 15-minütigen Messperiode gemittelte höchste Leistung gilt als Monatsmaximum.

			inkl. MWST	exkl. MWST
Netz 400GL				
Pro kW des Monatmaximums		CHF	9.32	8.65
Netz 16000				
Pro kW des Monatmaximums		CHF	8.89	8.25

d) Blindenergiepreis

			inkl. MWST	exkl. MWST
Grenzwert Leistungsfaktor cos φ = 0.92		Rp./kWh	5.06	4.70

Gesetzliche und weitere Abgaben		ab 1.1.2020	ab 1.1.2021
KEV [1]	Rp./kWh	2.30	2.30
SDL [2]	Rp./kWh	0.16	0.16
Abgabe an Gemeinde Wangen-Brüttisellen	Rp./kWh	0.20	0.20

[1] Kostendeckende Einspeisevergütung (Beitrag an den Bund zur Förderung von Strom aus erneuerbaren Energien), inkl. Bundesabgabe zum Schutz der Gewässer und Fische 0.10 Rp./kWh

[2] Systemdienstleistungen (Abgabe an die schweizerische Netzgesellschaft)

Detaillierte Informationen zu KEV und SDL erhalten Sie unter: www.swissgrid.ch

Verkauf – Service – Reparaturen
Spalinger
Audio Video Spalinger AG, Alte Dübendorferstrasse 1, 8305 Dietlikon
Telefon 044 888 19 19 www.spalinger.ch

Wir sind seit über 35 Jahren im Umzug zuhause, und bieten Ihnen höchste Umzugsqualität.
FRITSCHI TRANSPORTE UMZÜGE AG
ASTAG PLUS ZERTIFIZIERTER UMZUGSBETRIEB
Besuchen Sie uns unter fritschi-umzuege.ch, oder kontaktieren Sie uns unter info@fritschi-umzuege.ch oder 044 833 64 44

Wenn du an mich denkst,
erinnere dich an die Stunde,
in welcher du mich am liebsten hattest.

Traurig nehmen wir für immer Abschied von

Karl Vogel

15. März 1934 – 25. August 2020

Nach langem Leiden durfte er friedlich für immer einschlafen.

Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.

In stiller Trauer:
Hedi Vogel-Kobler
Karin Habermacher-Vogel
Thomas Habermacher
Stefan Vogel
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Hedi Vogel-Kobler, Dornenstrasse 24, 8305 Dietlikon

atelier garten und wohnen gmbh
feng shui beratung • gartengestaltung • landschaftsarchitektur
monica müller
loorenstrasse 9 8305 dietlikon
fon 043 495 54 41 fax 043 495 54 42 mobile 079 406 65 14
www.gartenundwohnen.ch

Haushaltapparat defekt?
BURKHALTER HAUSHALTAPPARATE
Kirchstr. 3 8304 Wallisellen
Telefon 044 830 22 80 info@bucowa.ch
Mit eigenem Kundendienst – schnell, professionell und günstig.
In Wallisellen, Wangen-Brüttisellen und Dietlikon ohne Anfahrtskosten!

KUNZ Der pfiffige Holzbauer
Schreinerei-/Zimmereiarbeiten
Isolierungen
Holzschutzarbeiten
Holzrahmenbau/Elementbau
Estrichausbauten
Devisierung/Beratung
Kundenarbeiten
Dachfenstereinbauten
Photovoltaik-Anlagen
Solar-Anlagen
www.kunz-holzbau.ch
KUNZ AG Holz Bau Planung
8305 Dietlikon
Tel. 043 255 88 44
info@kunz-holzbau.ch
gid Mitglied

www.schild-gartenbau.ch
Schild Gartenbau AG
Neuanlagen Umgestaltung Unterhalt
8303 Bassersdorf Tel. 044 836 67 48

BALTENSPERGER
OPTIK & OPTOMETRIE
BALTENSWILERSTRASSE 2 - 8303 BASSERSDORF
043 266 00 20
WWW.BALTENSPERGER-OPTIK.CH

DA WERDEN SIE AUGEN MACHEN!
Erleben Sie den innovativsten Sehtest aller Zeiten im Rodenstock DNEye® Van.
Für ein Seherlebnis, so einzigartig wie Sie selbst.
Samstag, 12.09.2020, 09.00 – 17.00 Uhr,
Dorfplatz, 8303 Bassersdorf
Vereinbaren Sie Ihren persönlichen und kostenlosen Sehtest-Termin.

reformierte kirche wangen-brüttisellen

Hegnaustrasse 36
8602 Wangen
www.refwb.ch

Sekretariat:
Mo – Fr 8 – 12 Uhr
Telefon 044 833 35 03
petra.kreinz@refwb.ch

Pfarrer Thomas Maurer
Telefon 044 833 34 47
thomas.maurer@refwb.ch

Pfarrer Jürg Steiner
Telefon 044 833 33 91
juerg.steiner@refwb.ch

Samstag, 5. September
19.00 BrüWaJuch, Treff für Jugendliche ab der 1. Oberstufe in der Militärunterkunft Schule Oberwisen in Wangen. Gemeinsames Essen, Spiel und Spass.

Sonntag, 6. September
17.15 Musik und Wort mit Pfr. Thomas Maurer im Gemeindesaal Gsellhof Brüttisellen
Musik: Kirchenchor unter der Leitung von Stephan Lauffer
Wort: Pfr. Thomas Maurer
18.15 Kirchgemeindeversammlung im Gemeindesaal. Anschliessend Apéro vorgesehen.

Mittwoch, 9. September
ab 11.30 Mittagsplausch für Seniorinnen und Senioren im Gasthof Sternen in Wangen.
Wichtig: Anmeldung zwingend bis Montag, 7. September, 11 Uhr an das Sekretariat der Kirchgemeinde, Tel. 044 833 35 03 (morgens).

katholische kirche dietlikon wangen brüttisellen

Fadackerstrasse 11
8305 Dietlikon
www.kath-dietlikon.ch

Sekretariat:
Diana Hiemann / Rita Winiger
Mo – Fr 8.30 – 11.30 Uhr
Tel. 044 833 08 88
diana.hiemann@kath-dietlikon.ch
kirche@kath-dietlikon.ch

Seelsorgeteam:
Luis Capilla, Pfarradministrator
luisca@bluewin.ch

Reto Häfliger, Gemeindeleiter
reto.haefliger@kath-dietlikon.ch

Angelika Häfliger, Past.Ass.
angelika.haefliger@kath-dietlikon.ch

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

Christina Stahel, Rel.Päd.
christina.stahel@kath-dietlikon.ch

Samstag, 5. September
18.00 Eucharistiefeier in Dietlikon

Sonntag, 6. September
10.00 Eucharistiefeier
Opfer: Bischöfliches Ordinariat in Chur

Dienstag, 8. September
09.00 Eucharistiefeier
19.30 Santo Rosario

Donnerstag, 10. September
09.00 Rosenkranzgebet
18.00 Innehalten am Feierabend

Zeichen gegen Missbrauch
...Wir bleiben dran!

reformierte kirche dietlikon

Dorfstrasse 15
8305 Dietlikon
www.ref-dietlikon.ch

Sekretariat:
Monika Trütsch
Monika Zanconato
Tel. 044 833 21 80
dietlikon@ref-dietlikon.ch

Pfarrämter:
Christa Nater
Tel. 044 833 40 70
christa.nater@ref-dietlikon.ch

Walter Schlegel
Tel. 076 372 34 43
wa.s@gmx.ch

Sozialdiakonie:
Jacqueline Collard
Tel. 044 833 66 38
jacqueline.collard@ref-dietlikon.ch

Jugendarbeit
Tel. 079 740 92 69

Freitag, 4. September
19.00 ref. Kirchgemeindehaus
Bibel-Gespräch Apokalypse
Pfr. Walter Schlegel

Samstag, 5. September
09.30 ref. Kirchgemeindehaus
Kolibrimorgen für Kinder vom Kindergarten bis zur 3. Klasse

Sonntag, 6. September
10.00 ref. Kirche Konfirmation I
Pfrn. Christa Nater
Wegen der aktuellen Lage ist die Platzzahl in der Kirche beschränkt. Die Anzahl Plätze sind bereits an die Familienangehörigen vergeben. Wir danken für Ihr Verständnis.

Montag, 7. September
09.00 ref. Kirchgemeindehaus
Spiel-Café für Eltern mit ihren Kindern
Keine Anmeldung nötig

FEG Dietlikon

Freie Evangelische Gemeinde Dietlikon-Wangen-Brüttisellen

Bertea Dorftreff
Dorfstr. 5a, 8305 Dietlikon
Silas Wohler, Pastor
Telefon 076 675 12 91
www.feg-dietlikon.ch

Jugendarbeiter:
Marc Mattmann
Telefon 077 455 27 87
marc.mattmann@feg-dietlikon.ch
Jugendarbeit Impact (ab 16 Jahren)

Jungschi Dietlikon (christliche Kinder- und Jugendarbeit)
Ameisli (1. Kinderg. bis 2. Klasse)
Füchse (3. – 6. Klasse)
jungschidietlikon@gmail.com
(Joela Wessner)

Sonntag, 6. September
10.00 Taufgottesdienst in 8124 Maur am Greifensee, Familie Bachofen, Fluh 1
!Verschiebedatum vom 30. August!
Predigt: Silas Wohler
Mit anschliessendem Grillplausch

Pflegezentrum Rotacher

Freitag, 4. September
10.15 interner Gottesdienst
Reto Häfliger, Gemeindeleiter
Musik: René Glauser

HOLZER ELEKTRO KONTROLL AG
www.holzerelektrokontroll.ch
info@holzerelektrokontroll.ch
Industriestrasse 28
8304 Wallisellen
Telefon: 041 521 66 66
... sicher isch sicher !!!
Ihr Fachmann für Elektroinstallationskontrollen in Ihrer Nähe !!!

Veranstaltungen 3. bis 10. September

Donnerstag, 3. September

Infoveranstaltung über die Abstimmungsvorlagen, 19 Uhr im Gsellhof Brüttisellen. Veranstalter: FDP.Die Liberalen Wangen-Brüttisellen

Dienstag, 8. September

Seniorenjass, 14.00–17.00 Uhr im Restaurant Freihof Brüttisellen. Anmeldung nicht erforderlich. Preis: Fr. 4.–. Auskunft bei Herbert Gafner, Telefon 079 824 05 30. Veranstalter: Kommission 60+

Mittwoch, 9. September

Mittagsplausch ab 2. Lebenshälfte, ab 11.30 Uhr im Gasthof Sternen Wangen. Anmeldung bis Montag, 7. September, 11.00 Uhr an Telefon 044 833 35 03, morgens. Veranstalter: Kirchlicher Seniorentreff

Donnerstag, 10. September

Freiwilligen-Awards Wangen-Brüttisellen, 20 Uhr im Gsellhof Brüttisellen. Verleihung des Lifetime- und Freiwilligen-Award 2019 mit musikalischer Umrahmung und anschliessendem Apéro. Veranstalter: Gemeinderat Wangen-Brüttisellen

Boutique Kozma
Ihre Schneiderin in Brüttisellen
076 705 98 61 www.boutiquekozma.ch
boutiquekozma@yahoo.com
Damen- und Herrenschneiderin bietet
Änderungen und Neuanfertigungen für Kleider aller Art zu fairen Preisen.

HERZENSTAGE
Meyer Orchideen AG ORCHIDEEN MIT HERZ Roswis 14
8602 Wangen bei Dübendorf Tel. +41 44 833 24 01 www.swissorchid.ch
Mittwoch 9.9.2020 bis Sonntag 13.9.2020
Besuchen Sie unsere Herzens-Galerie
an unseren Tagen der offenen Tür
Öffnungszeiten
Tage der offenen Tür 2020
Mittwoch bis Freitag
6.00 bis 18.00 Uhr
Samstag & Sonntag
9.00 bis 17.00 Uhr
GRATIS UMTOPFEN
MIETEN
SPENDEN
BIETEN
WETTBEWERB
GLÜCKSRAD
FOOD-TRUCK
ERSTEIGERN
FÜHRUNGEN
GEWINNEN
GETRÄNKESTAND
GRILLWÜRSTE
ORCHIDEEN VERKAUF
ORCHIDEEN ZUBEHÖR
ORCHIDEEN NEUHEITEN
SO FINDEN SIE UNS
PW:
Oberlandautobahn A53,
Ausfahrt Hegnau Beschilderung
Richtung Wangen folgen.
ÖV:
Buslinie 759
ab Bahnhof Dübendorf, Haltestelle,
Wangen Oberdorf, Dorf auswärts
Richtung Hegnau,
Industrie Pünten/Roswis
Kommen Sie vorbei und flanieren Sie durch unsere Galerie der selbstgestalteten Herzen von unseren Kunden, Hilfswerken, Lieferanten und Alters-Pflegeheimen. Lassen Sie sich überraschen und verführen. Sie haben nicht nur die Möglichkeit für die Herzen und ihre Projekte zu spenden, sondern diese auch zu ersteigern.
„Viel Glück und Spass“

Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarzt-, Zahnarztpraxis oder Ihrer Apotheke in Verbindung.
Sofern Sie dort niemanden erreichen, wenden Sie sich an das **«Ärztefon»**, die Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker, unter der Gratisnummer:

0800 33 66 55 Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

Notfalldienst für Kleintiere, Kleintierpraxis Zentrum AG **044 805 39 39**
Dr. med. vet. Thomas Demarmels, Dr. med. vet. Remy Sprecher und Dr. med. vet. Franziska Brandenberger, Bahnhofstrasse 38, Dietlikon

Kurier

65. Jahrgang	Wochenzeitung der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen. Erscheint am Donnerstag. Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt. Auflage 8000 Ex. Jahresabo per Post: Fr. 188.– exkl. MWST
Inseratenannahme	Annahmeschluss: Dienstag 12.00 Uhr inserate@leimbacherdruck.ch, Telefon 044 833 20 40
Einsendungen	**von Vereinen, Parteien, aus dem Leserkreis** Merkblatt für Einsendungen: www.leimbacherdruck.ch Redaktionsschluss: Montag, 13.00 Uhr kurier@leimbacherdruck.ch
Verlag	«Kurier», Leimbacher AG, Claridenstr. 7, 8305 Dietlikon Telefon 044 833 20 40, E-Mail info@leimbacherdruck.ch Mo–Fr 8.30–12.00 Uhr, 13.30–17.00 Uhr
Redaktion	Telefon 044 834 08 58, kurier@leimbacherdruck.ch Mo+Di 8.30–12 Uhr, 13.30–17 Uhr, Mi 8.30–12 Uhr Leo Niessner (Redaktionsleiter), Irene Zogg (Layout) Sabine Meier (Sekretariat und Inserateverwaltung)
Keinen Kurier erhalten?	Falls Sie jeweils bis Donnerstag keinen Kurier erhalten, kontaktieren Sie bitte die Firma Presto, Tel. 058 448 31 92 und hinterlegen auf dem Telefonbeantworter Ihre Adresse und geben an, ob der Kurier nachgeliefert werden soll.

Zu vermieten nach Vereinbarung an ruhiger und zentraler Lage in Dietlikon

Möblierte Büro- und/oder Lagerräumlichkeiten (Nutzfläche 57 m²)

100 m zum S-Bahnhof und 800 m zur Autobahnauffahrt Brüttisellerkreuz und dennoch ruhig gelegen mit Aussicht ins Grüne.

Mit Glasfaser Highspeed Internet per Kabel und Wifi.

Anrecht auf einen Autoparkplatz direkt am Gebäude ist im Preis inbegriffen. Warenlift mit direktem Zugang zu den Räumlichkeiten. Geeignet für max. 1–2 Personen mit zusätzlichem Lagerplatz für Handelswaren, Archiv oder ähnliches.

Komplett möbliert:
Mit Bürotischen und -Stühlen, Drucker, Lavabo mit Kalt- und Heisswasser, Kühlschrank, Kaffeemaschine, Mikrowelle, Geschirr

Die Möblierung kann je nach Bedarf angepasst werden. Es besteht die Möglichkeit für das Mieten von zusätzlichem Lagerplatz. Zur Mitbenützung: Toilette, Gartentisch

Monatsmiete CHF 970.– inkl. NK

Auskunft unter Telefon 076 527 56 63